

WELCOME TO CONTROLMYSPA™



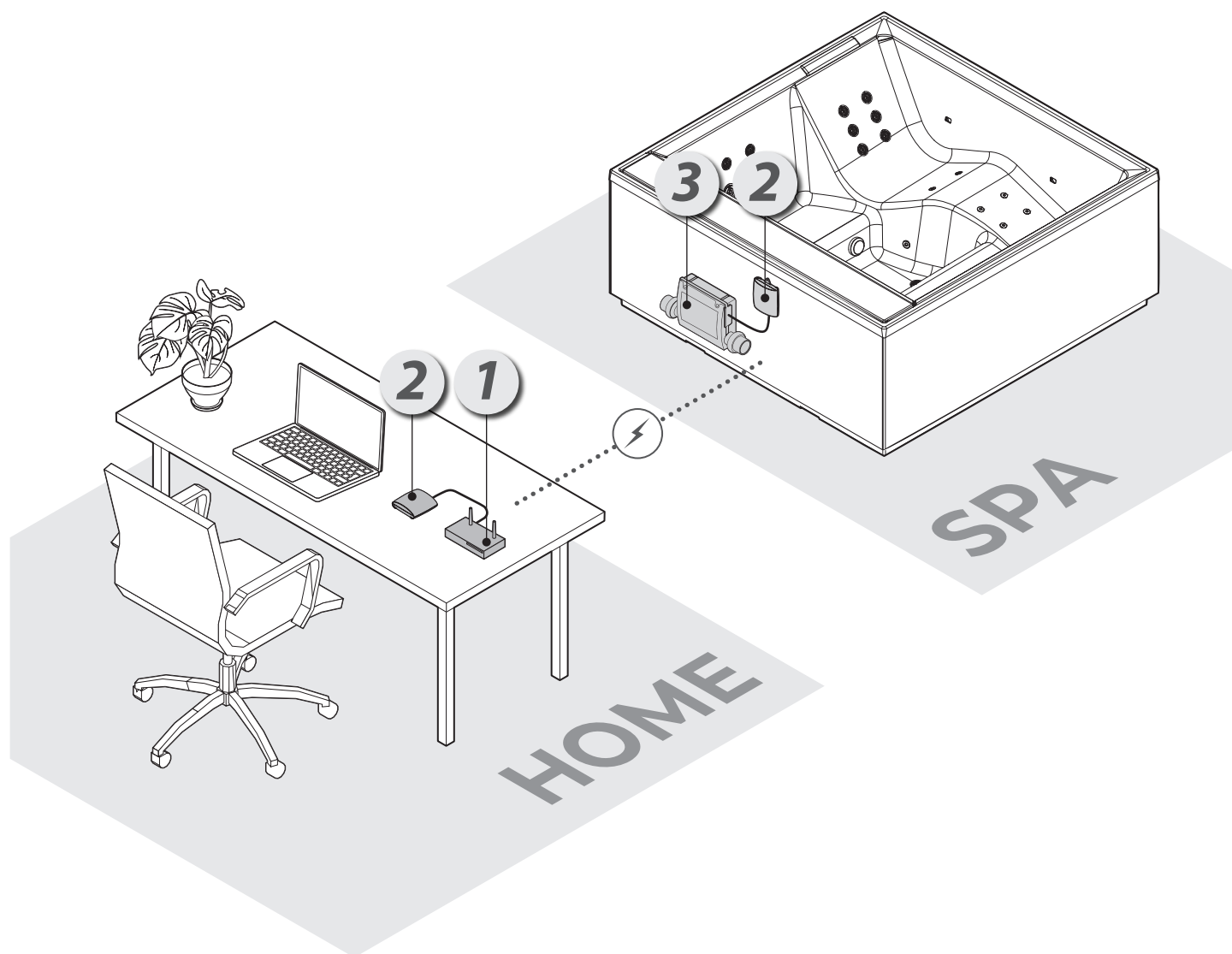
PL	ControlMySpa™ Podręcznik użytkownika Spa.....	2
	Instrukcja obsługi modernizacji.....	17
PT	ControlMySpa™ Guia de Utilizador para Proprietário de Spa.....	2
	Guia de Utilizador para Readaptação.....	17
HR	ControlMySpa™ User Guide Spa.....	2
	Upute za uporabu Retrofit.....	17
UA	ControlMySpa™ Посібник користувача для власника Spa.....	22
	Посібник користувача для переобладнання.....	37

ControlMySpa™

PL Przegląd

PT Descrição

HR Opis



PL 1 ROUTER

2 MODUŁ GATEWAY ULTRA

3 SYSTEM STEROWANIA BP

PT 1 ROUTER

2 MÓDULO GATEWAY ULTRA

3 SISTEMA DE CONTROLO BP

HR 1 ROUTER

2 ULTRA GATEWAY MODUL

3 SUSTAV UPRAVLJANJA KRVNIM TLAKOM

PL CMS™ SYSTEM SKŁADA SIĘ Z:
PT O SISTEMA CMS™ CONSISTE EM:
HR SUSTAV CMS™ SASTOJI SE OD:

PL STRONA INTERNETOWA
PT WEBSITE
HR WEB STRANICA



PL Strona internetowa ControlMySpa™ z logowaniem i dostęp do spa
PT Website ControlMySpa™ com login e acesso aos spa
HR Web stranica ControlMySpa™ s prijavom i pristupom hidromasažnoj kadi

PL CMS™ MODUŁY GATEWAY ULTRA
PT Módulos CMS™ GATEWAY ULTRA
HR ULTRA GATEWAY CMS™ moduli



Home Module



Spa Module

www.balboawater.com/GatewayUltra

SMARTPHONE/TABLET



PL Aplikacja mobilna ControlMySpa™ na iOS (Apple) i/ lub aplikacja mobilna ControlMySpa™ na Androida
PT App móvel para iOS (Apple) ControlMySpa™ e/ou app móvel para Android ControlMySpa™
HR ControlMySpa™ iOS (Apple) mobilna aplikacija i/ili ControlMySpa™ Android mobilna aplikacija

PL System ControlMySpa™ składa się z:

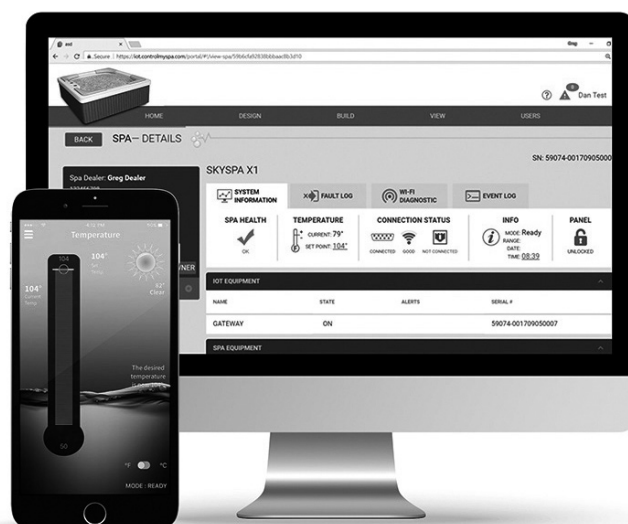
- ControlMySpa™ GATEWAY ULTRA zainstalowane w spa/jacuzzi.
- Aplikacja mobilna ControlMySpa™ na iOS (Apple) lub aplikacja mobilna Android ControlMySpa™.
- Strona internetowa ControlMySpa™ z logowaniem i dostępem do spa.

PT O sistema ControlMySpa™ inclui:

- GATEWAY ULTRA ControlMySpa™ instalado num spa/tanque de hidromassagem.
- App móvel ControlMySpa™ para iOS (Apple) ou Android.
- Website ControlMySpa™ com login e acesso aos spa.

HR Sustav ControlMySpa™ uključuje:

- ULTRA CONTROLMYSPA™ GATEWAY instaliran na spa/hidromasažnu kadu.
- ControlMySpa™ mobilna aplikacija za iOS (Apple) ili Android.
- ControlMySpa™ web stranica s prijavom i pristupom hidromasažnoj kadi.



PL ControlMySpa™ logowanie:

- Aplikacje ControlMySpa™ na system iOS lub Android są dostępne tylko po zalogowaniu właściciela.
- Dostęp do strony internetowej ControlMySpa™ można uzyskać tylko z loginem właściciela.

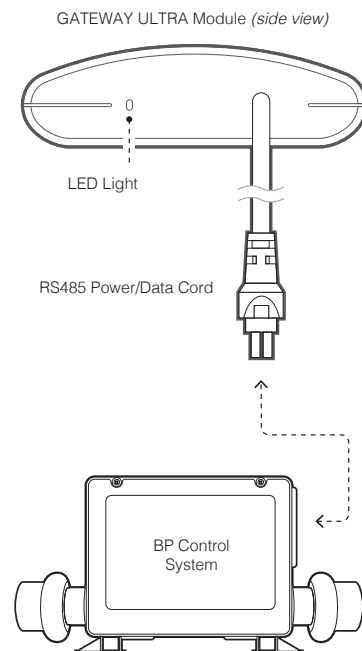
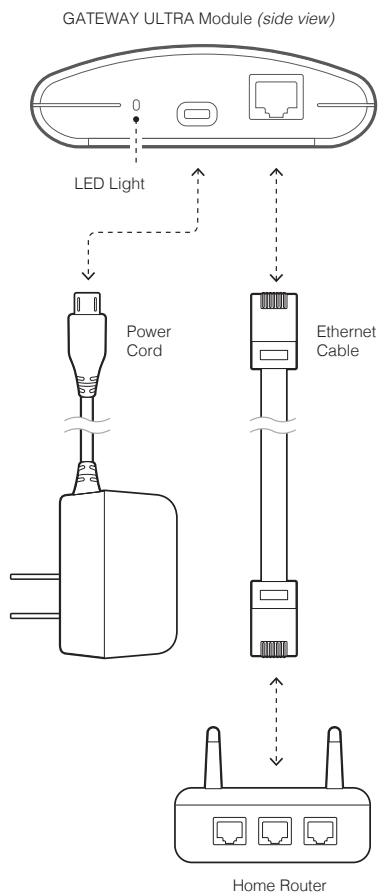
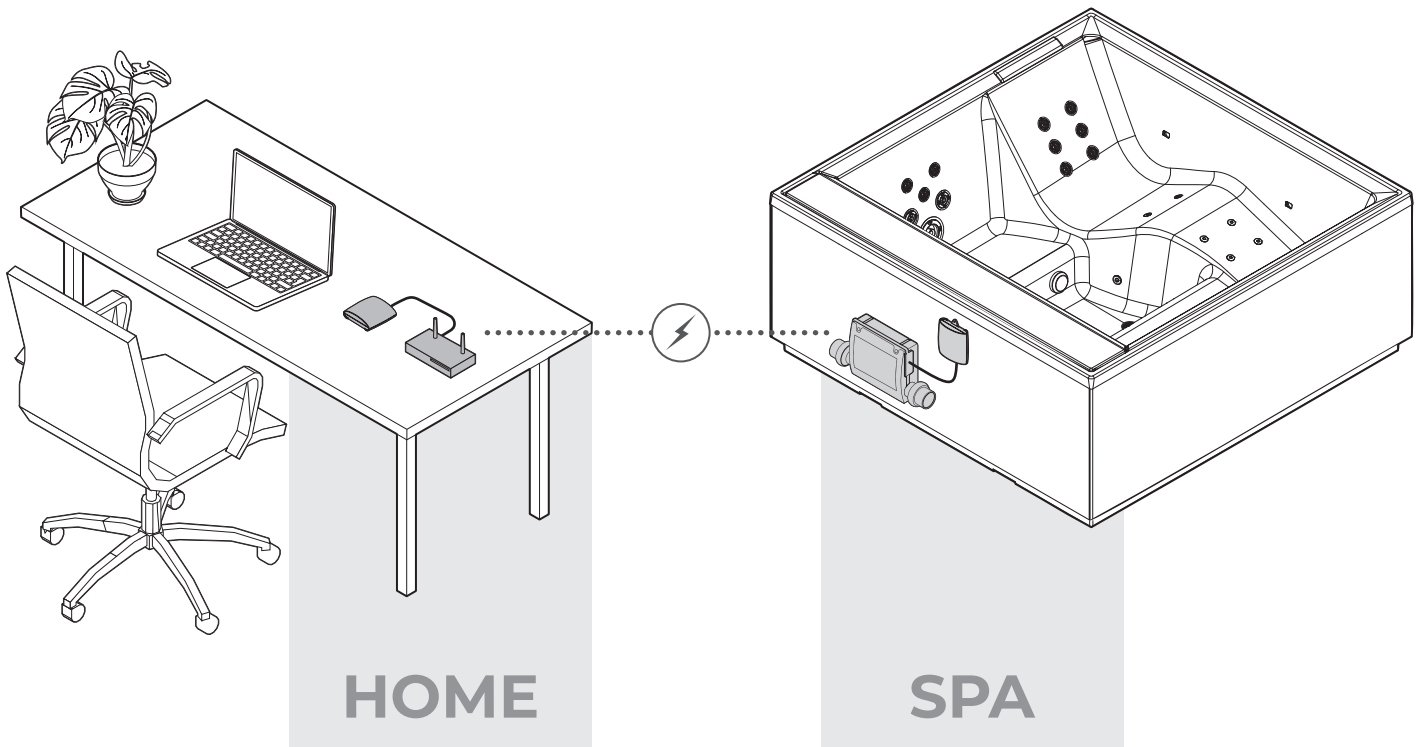
PT Login de ControlMySpa™:

- O acesso às app iOS ou Android de ControlMySpa™ só pode ser efetuado com o login do proprietário.
- É possível aceder ao Website ControlMySpa™ com um login de proprietário.

HR Prijava na ControlMySpa™:

- Pristup ControlMySpa™ iOS ili Android aplikacijama može se izvršiti samo uz prijavu vlasnika.
- Možete pristupiti web stranici ControlMySpa™ uz prijavu vlasnika.

- PL** GATEWAY ULTRA podłączenia sprzętowe:
PT Conexões de hardware GATEWAY ULTRA:
HR ULTRA GATEWAY hardverske veze:



PL Podłącz sprzęt GATEWAY ULTRA w Twoim domu:
PT Ligue o sistema GATEWAY ULTRA em sua casa:
HR Povežite ULTRA GATEWAY sustav u svom domu:

- PL** **Krok 1** Podłącz dostarczony kabel ethernet do routera domowego (A).
Krok 2 Podłącz drugi koniec kabla ethernet do modułu GATEWAY ULTRA (B).
Krok 3 Podłącz dostarczony przewód zasilający do modułu GATEWAY ULTRA (C).
Krok 4 Podłącz drugi koniec dostarczonego przewodu zasilającego do gniazdka ściennego (D).
- PT** **Passo 1** Conecte o cabo ethernet fornecido ao router de casa (A).
Passo 2 Conecte a outra extremidade do cabo ethernet ao módulo GATEWAY ULTRA (B).
Passo 3 Conecte o cabo elétrico fornecido ao módulo GATEWAY ULTRA (C).
Passo 4 Conecte a outra extremidade do cabo elétrico fornecido à tomada elétrica de parede (D).
- HR** **Step 1** Spojite isporučeni ethernet kabel na kućni usmjernik (A).
Step 2 Spojite drugi kraj Ethernet kabela na ULTRA GATEWAY modul (B).
Step 3 Spojite isporučeni električni kabel na ULTRA GATEWAY modul (C).
Step 4 Spojite drugi kraj isporučenog električnog kabela na zidnu utičnicu (D).



PL Tablica świetlna LED (E)

To menu dotyczy modułów GATEWAY ULTRA home i spa.

- Czerwone - stałe: GATEWAY ULTRA i spa nie są połączone.
- Czerwone - migające: Moduły GATEWAY ULTRA home i spa są podłączone, ale brak połączenia ze sterownikiem spa.
- Niebieskie - migające: trwa zdalna aktualizacja oprogramowania. Nie odłączaj zasilania.
- Zielone - migające: CMS™ GATEWAY ULTRA moduły RF spa i home są podłączone, ale brak połączenia z internetem.
- Zielone - stałe: Spa pomyślnie połączyło się z internetem. Bez błędów.

PT Tabela Luzes LED (E)

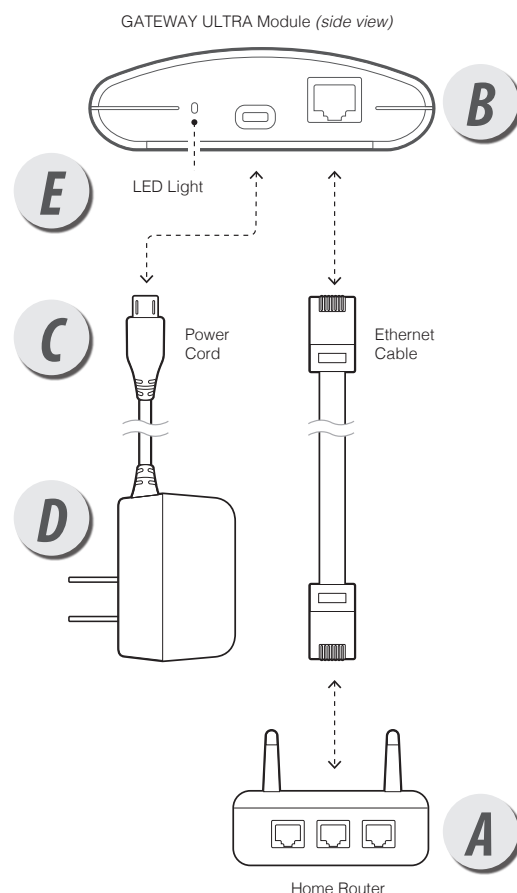
Esta tabela aplica-se aos módulos GATEWAY ULTRA para a casa e para o spa.

- Vermelho - Fixo: O ULTRA GATEWAY e o spa não estão conectados.
- Vermelho - A piscar: Os módulos GATEWAY ULTRA para a casa e para o spa estão conectados, mas não estão conectados ao sistema de controlo do spa.
- Azul - A piscar: Atualização remota do software em andamento. Não desligue a corrente.
- Verde - A piscar: Os módulos para o spa e para a casa CMS™ GATEWAY ULTRA estão conectados, mas não estão conectados à Internet.
- Verde - Fixo: Spa conectado com sucesso à internet. Não existem erros.

HR Tablica led svjetala (E)

Ova tablica odnosi se na ULTRA GATEWAY module za dom i hidromasažnu kadu.

- Crvena - Fiksno: ULTRA GATEWAY i hidromasažna kada nisu povezani.
- Crveno - Treperi: ULTRA home i hidromasažna kada GATEWAY moduli spojeni su, ali nisu spojeni na upravljački sustav hidromasažne kade.
- Plavo - Treperi: U tijeku je daljinsko ažuriranje softvera. Nemojte odspajati napajanje.
- Zeleno - treperi: ULTRA CMS™ GATEWAY hidromasažna kada i kućni moduli su spojeni, ali nisu spojeni na internet.
- Zelena - Fiksno: Spa je uspješno spojen na internet. Nema pogrešaka.



ControlMySpa™ App

PL aplikacja na urządzenia smart

PT para dispositivos smart

HR za pametne uređaje

PL PER DO IPHONE® LUB IPAD® (IOS/APPLE)

Wyszukaj w Apple iOS App Store: „controlmyspa”

lub użyj tego linku: <https://goo.gl/j31t1V>

PT PARA IPHONE® OU IPAD® (IOS/APPLE)

Procure por “controlmyspa” na Apple iOS App Store

ou utilize este link: <https://goo.gl/j31t1V>

HR ZA IPHONE® ILI IPAD® (IOS/APPLE)

Potražite “controlmyspa” u Apple iOS App Storeu

Ili upotrijebite ovu poveznicu: <https://goo.gl/j31t1V>



PL DO ANDROID® TELEFONY/TABLETY

Wyszukaj w Google Play App Store: “controlmyspa”

lub użyj tego linku: <https://goo.gl/CG4Yci>

PT PARA TELEFONES/TABLET ANDROID®

Procure por “controlmyspa” na Google Play Store

ou utilize este link: <https://goo.gl/CG4Yci>



HR PAZA ANDROID® TELEFONE/TABLETE

Potražite “controlmyspa” u Trgovini Google Play

Ili koristite sljedeću poveznicu: <https://goo.gl/CG4Yci>

*Control your tub
from your smart device*

- PL** CMS™ Przegląd kodu:
PT Descrição código CMS™:
HR Opis CMS™ koda:

PL CO TO JEST KOD CMS™?

- Kod CMS™ to 8-cyfrowa kombinacja liter i cyfr, którą muszą mieć wszyscy właściciele spa, aby korzystać ze spa wyposażonych w system ControlMySpa™.
- A. Kod CMS™ można otrzymać od dealera.
- Właściciele spa będą potrzebować tego kodu CMS™, aby skonfigurować i połączyć swoje spa w bazie danych ControlMySpa™. Kod CMS™ łączy.
- Twoje spa z producentem OEM i dealerem w celu uzyskania serwisu i wsparcia.

Codice NOVELLINI CMS™: CKN-93847

CKN = codice unico a 3 lettere per ogni produttore di spa o produttore di apparecchiature originali.

93847 = codice unico a 5 cifre per ogni fornitore o distributore di spa.



Przed rozpoczęciem rejestracji w aplikacji należy odłączyć zasilanie basenu.

Po ponownym podłączeniu zasilania rejestracja musi zostać wykonana w ciągu 15 minut.

PT O QUE É UM CÓDIGO CMS™?

- O código CMS™ é uma combinação alfanumérica de 8 dígitos que todos os proprietários de Spa devem possuir para utilizar os spas equipados com o sistema ControlMySpa™.
- R. O seu revendedor fornecerá o código CSM™.
- Os proprietários de spa terão necessidade deste código CMS™ para definir e conectar os seus spas à base de dados ControlMySpa™.
- O código CMS permite que conecte o seu spa ao fabricante de equipamentos originais e ao revendedor para assistência e suporte.

Código NOVELLINI CMS™: CKN-93847

CKN = código único de 3 letras para cada fabricante de spa ou fabricante de equipamentos originais.

93847 = código único de 5 dígitos para cada fornecedor ou distribuidor de spa.



Antes de iniciar o registo na aplicação, é necessário desligar a energia da piscina.

Depois de ligar novamente a energia, o registo deve ser feito em até 15 minutos.

HR ŠTO JE CMS™ KOD?

- CMS™ kod je osmeroznamenkasta alfanumerička kombinacija koju svi vlasnici hidromasažnih kada moraju posjedovati kako bi koristili hidromasažne kade opremljene sustavom ControlMySpa™
- A. Vaš trgovac će dostaviti CSM™ kod.
- vlasnici hidromasažnih kada trebat će ovaj CMS™ kôd za postavljanje i povezivanje svoje hidromasažne kade s bazom podataka ControlMySpa™ ..
- CMS kôd omogućuje povezivanje hidromasažne kade s izvornim proizvođačem opreme i distributerom radi servisiranja i podrške.

PRIMJER CMS™ KODA: CKN-93847

CKN = jedinstveni troslovni kod za svakog proizvođača hidromasažne kade ili proizvođača originalne opreme

93847 = jedinstveni 5-znamenkasti kod za svakog dobavljača ili distributera hidromasažnih proizvoda



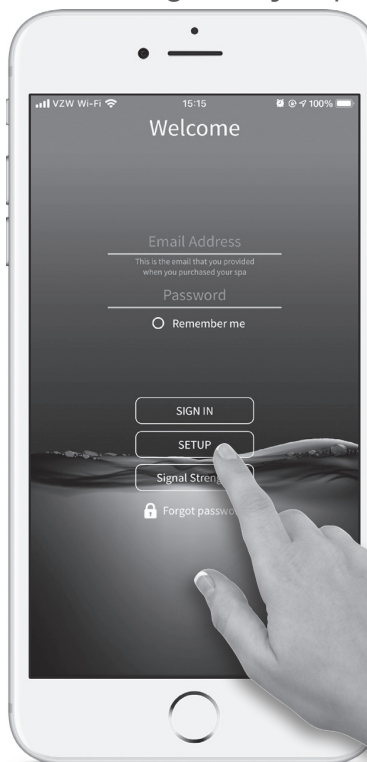
Prije početka registracije u aplikaciji morate isključiti napajanje bazena.

Nakon što se struja vrati, registracija se mora dovršiti u roku od 15 minuta.

PL Ustawienia konta użytkownika właściciela spa:

PT Configuração da Conta de Utilizador do Proprietário de Spa:

HR Konfiguriranje Spa korisničkog računa vlasnika:



PL 1. Otwórz aplikację na swoim urządzeniu smart
Naciśnij „SETUP” w aplikacji.

PT 1. Abra a aplicação no seu dispositivo
Pressione “SETUP” na aplicação.

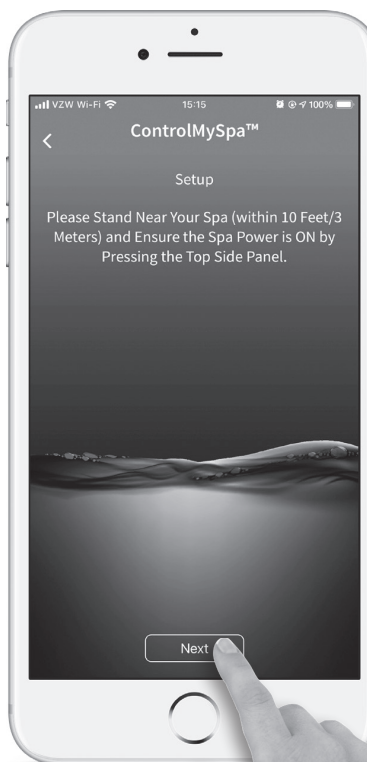
HR 1. Otvori aplikaciju na svom uređaju
Pritisni „POSTAVLJANJE” u aplikaciji



PL 2. Naciśnij „Next”
Potwierdź, że Bluetooth jest włączony w ustawieniach iOS.

PT 2. Pressione “Avançar”
Verifique se o Bluetooth está ON nas definições do iOS.

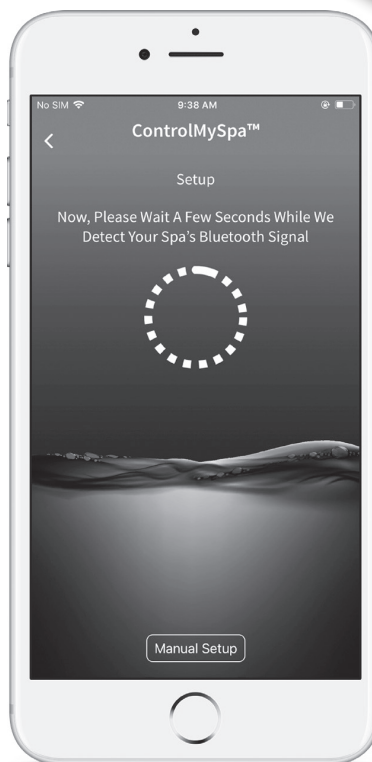
HR 2. Pritisnite “Next” (Sljedeće).
Provjerite je li Bluetooth uključen u postavkama iOS-a.



PL 3. Naciśnij „Next”
Stań w pobliżu spa (w promieniu 3 metrów) i upewnij się, że zasilanie spa jest włączone, naciskając górny panel. Jeśli spa jest włączone, naciśnij „Next”.

PT 3. Pressione “Avançar”
Posicione-se perto do spa (dentro de 10 pés/3 metros) e certifique-se de que esteja ligado ao pressionar o painel superior”. Se o spa estiver ligado, pressione “Avançar”.

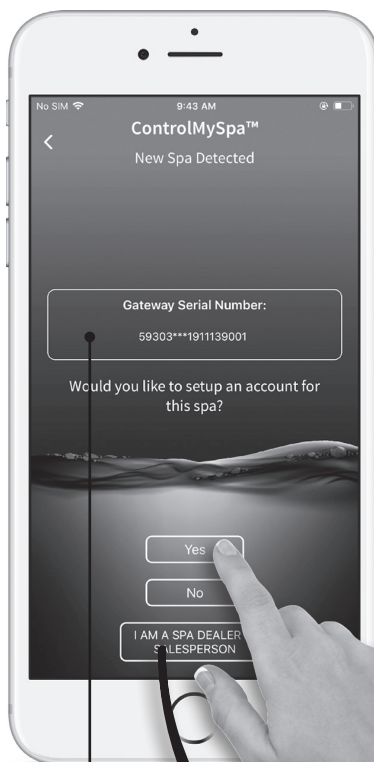
HR 3. Pritisnite “Next” (Sljedeće).
Postavite se u blizini masaznog bazena (unutar 10 stopa/3 metra) i provjerite je li uključen pritiskom na gornju ploču. Ako je masažna kada uključena, pritisnite “Dalje”.



PL 4. Wykryj Bluetooth.

PT 4. Deteção do Bluetooth.

HR 4. Otkrivanje Bluetootha

**PL 5. Naciśnij „Yes”**

Numer seryjny w aplikacji powinien pasować do numeru seryjnego z tyłu modułu spa.

PT 5. Pressione “Sim”

O número de série da aplicação deve corresponder ao número de série na parte inferior do módulo spa.

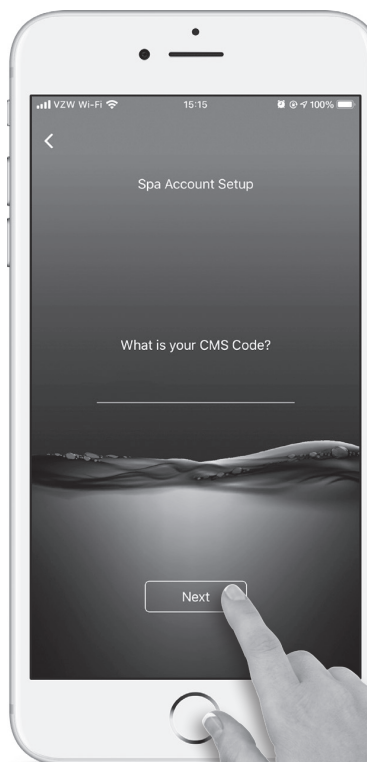
HR 5. Pritisnite “Yes”

Serijski broj aplikacije treba odgovarati serijskom broju na dnu modula hidromasažne kade.



Spa Module

*Only for
Showroom
Dealer
Salesperson*

**PL 6. Naciśnij „Next”**

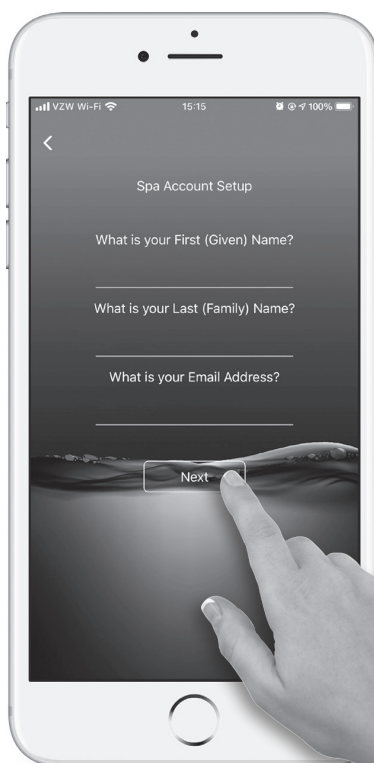
Kod CMS jest dostarczany przez Twojego dealera. Naciśnij „Next”.

PT 6. Pressione “Avançar”

O código CMS é fornecido pelo seu fornecedor. Pressione “Avançar”.

HR 6. Pritisnite “Next”

(Sljedeće). CMS kod pruža vaš dobavljač. Pritisnite “Next”.

**PL 7. Naciśnij „Next”**

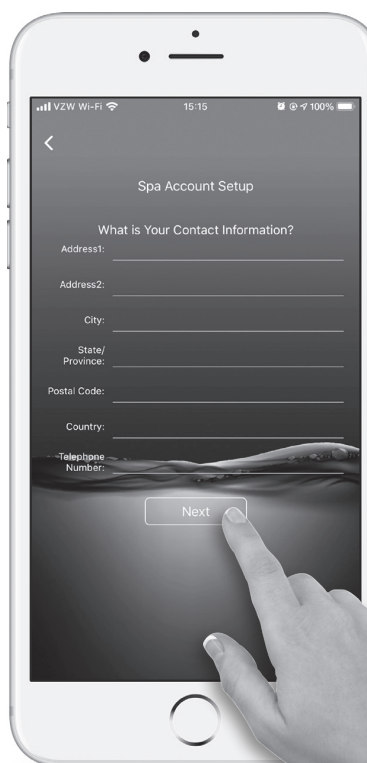
Wprowadź informacje i naciśnij „Next”.

PT 7. Pressione “Avançar”

Insira as informações e pressione “Avançar”.

HR 7. Pritisnite “Next”

(Sljedeće). Unesite podatke i pritisnite “Next”.

**PL 8. Naciśnij „Next”**

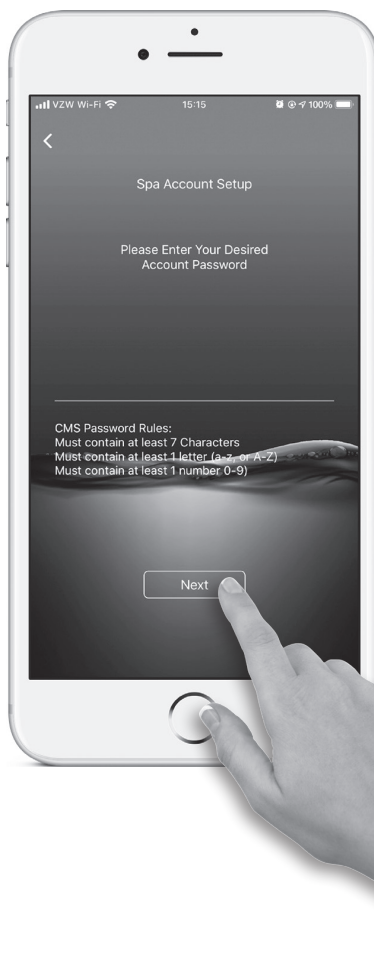
Wprowadź informacje i naciśnij „Next”.

PT 8. Pressione “Avançar”

Insira as informações e pressione “Avançar”.

HR 8. Pritisnite “Next”

(Sljedeće). Unesite podatke i pritisnite “Next”.

**PL 9. Naciśnij „Next”**

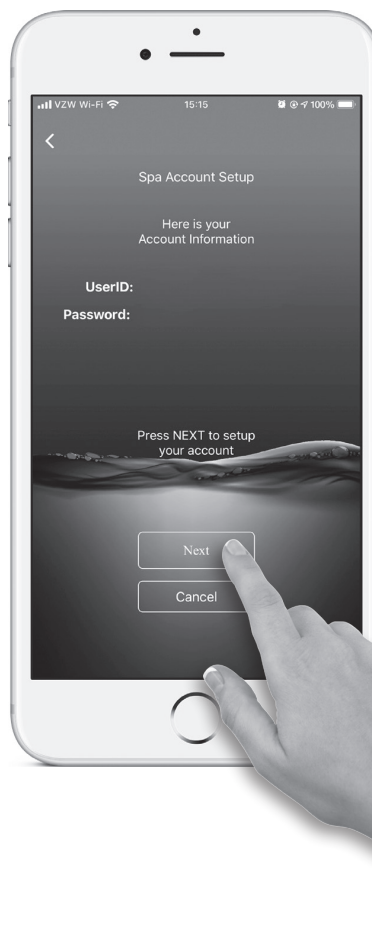
Wprowadź informacje i naciśnij „Next”.

PT 9. Pressione “Avançar”

Insira as informações e pressione “Avançar”.

HR 9. Pritisnite “Next” (Sljedeće).

Unesite podatke i pritisnite “Next”.

**PL 10. Naciśnij „Next”**

Pojawi się Twój identyfikator użytkownika i hasło.

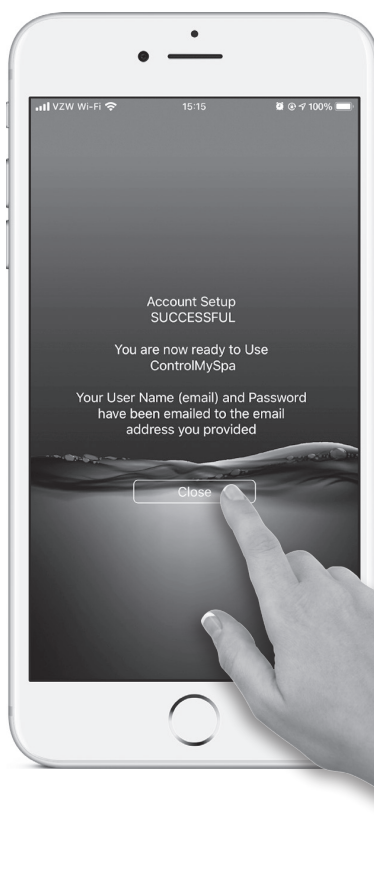
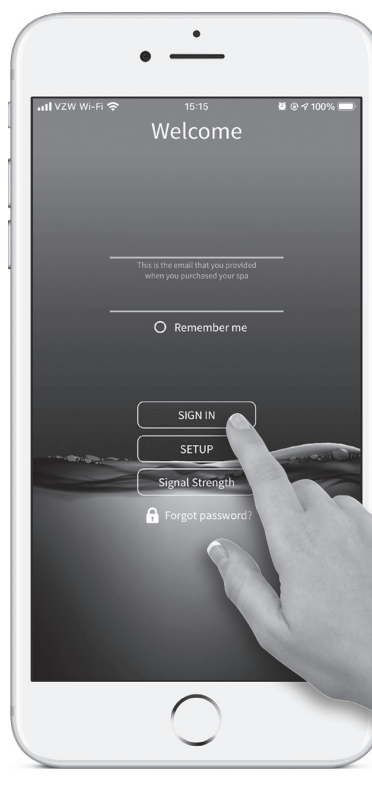
Naciśnij „Next”.

PT 10. Pressione “Avançar”

Aparecerão a sua Id. de utilizador e a sua Palavra-passe. Pressione “Avançar”.

HR 10. Pritisnite “Next” (Sljedeće).

Pojavit će se vaše korisničko ime i lozinka. Pritisnite “Next”.

**PL 11. Naciśnij “Close”****PT 11. Pressione “Fechar”****HR 11. Pritisnite “Zatvori”****PL 12. Naciśnij “SIGN IN”**

Wprowadź swój adres, hasło i naciśnij “SIGN IN”.

PT 12. Pressione “ACEDER”

Digite o seu endereço de e-mail, palavra-passe e pressione “ACEDER”.

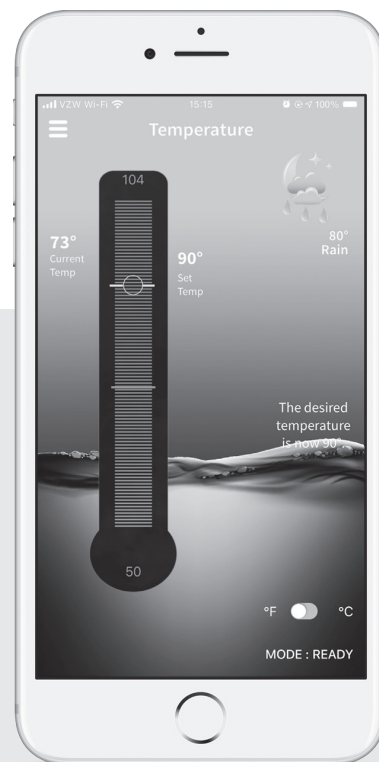
HR 12. Pritisnite “PRIJAVA”

Unesite svoju adresu e-pošte, lozinku i pritisnite “PRIJAVA”.

PL SUKCES! TWOJE KONTO JEST ZAŁOŻONE I MOŻESZ STEROWAĆ TWOJE SPA Z APLIKACJĄ CMS.

PT PERFEITO! A SUA CONTA FOI DEFINIDA E PODE CONTROLAR O SEU SPA COM A APP CMS.

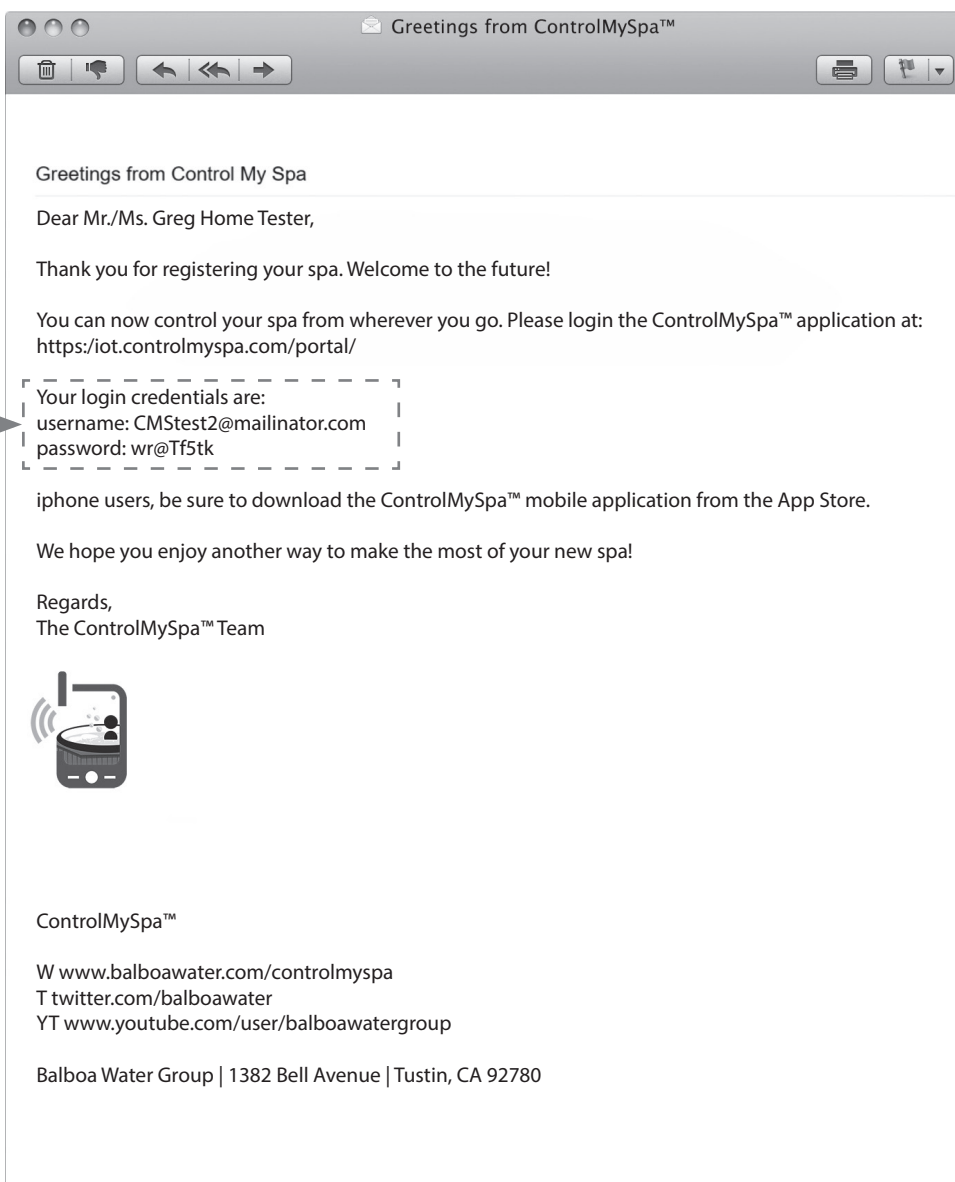
HR SAVRŠENO! VAŠ JE RAČUN POSTAVLJEN I MOŽETE UPRAVLJATI SVOJOM HIDROMASAŽNOM KADOM PUTEM APLIKACIJE CMS.



PL UŻYTKOWNIK KONTA OTRZYMA Z AUTOMATU MAIL.

PT O E-MAIL LIGADO À CONTA DO UTILIZADOR RECEBERÁ UM E-MAIL AUTOMÁTICO.

HR E-POŠTA POVEZANA S KORISNIČKIM RAČUNOM PRIMIT ĆE AUTOMATSKU E-POŠTU



PL Na adres e-mail podany w konfiguracji, ten e-mail zawiera dla nowego użytkownika **LOGIN** i **HASŁO**.

PT Para o endereço de e-mail especificado na configuração, este e-mail fornece ao novo usuário o **LOG-IN** e a **PALAVRA-PASSE**.

HR Na adresu e-pošte navedenu u konfiguraciji, ova e-pošta novom korisniku pruža **PRIJAVU** i **LOZINKU**.

ControlMySpa™

PL Przegląd strony internetowej - Właściciel SPA

PT Descrição do Website - Descrição do Proprietário do Spa

HR Opis web stranice - Vlasnik hidromasažne kade

PL 1. Web Portal Login

PT 1. Login no Portal Web

HR 1. Prijavite se na web portal



PL 2. WIDOK STRONY SPA

PT 2. PÁGINA DE VISUALIZAÇÃO DO SPA

HR 2. STRANICA S PRIKAZOM HIDROMASAŽNE KADE



<https://controlmyspa.com>

Login & Password

PL • Przejdź do <https://controlmyspa.com> w przeglądarce internetowej na komputerze lub tablecie. Możesz także użyć przeglądarki internetowej w telefonie, ale najlepiej działa na komputerze lub tablecie.

• Zalecana jest przeglądarka Google Chrome, ale działa z większością innych przeglądarek.

PT • Vá <https://controlmyspa.com> através do navegador de um computador ou tablet. Também pode utilizar um navegador de um telefone, mas funciona melhor num computador ou tablet.

• É recomendada a utilização do Google Chrome, mas funciona com a maioria dos navegadores.

HR • Idite na <https://controlmyspa.com> putem preglednika računala ili tableta. Možete se koristiti i preglednikom telefona, ali najbolje funkcionira na računalu ili tabletu.

• Preporučuje se preglednik Google Chrome, ali radi s većinom preglednika.

PL Menu informacyjne

CONTROLMYSPA™ SUPPORT

Znak towarowy | Informacje o patentach

iPhone®, iOS®, iPod® i iPad® są zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Apple Inc. iPhone®, iOS®, iPod® touch i iPad® są znakiem towarowym Apple Inc. zarejestrowanym w USA i innych krajach.

© Samsung Telecommunications America, LLC („Samsung”). Samsung, Galaxy S, Super AMOLED i AllShare to wszystkie znaki towarowe Samsung Electronics Co., Ltd. i/lub podmioty z nią powiązane. Inne nazwy firm, nazwy produktów i znaki wymienione w niniejszym dokumencie są własnością ich właścicieli i mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi. Wygląd urządzenia może się różnić.

Wi-Fi®, logo Wi-Fi CERTIFIED oraz logo Wi-Fi są zarejestrowanymi znakami towarowymi Wi-Fi Alliance.

Google, Google Play i inne znaki są znakami towarowymi firmy Google, Inc.

CMS, ControlMySpa™, BALBOA WATER GROUP i stylizowane logo są zarejestrowanymi znakami towarowymi lub mają złożone wnioski w US Patent&Trademark Office. Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszelkie inne nazwy produktów lub usług są własnością ich odpowiednich właścicieli.

Produkty objęte są jednym z większej ilości następujących patentów USA: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6282370, 6590188, 7030343, 7, 417, 834 B2 & Canadian Pt 2342614 plus inne.

Inne patenty zarówno zagraniczne jak i krajowe zgłoszone i oczekujące.

Apple iOS
Kompatybilność
Wersja aplikacji iOS® wymaga systemu iOS 9.0 lub późniejszej. Kompatybilna z iPhone, iPad i iPod touch.

Android Wymaga Android 4.0 lub nowszego

DORADZTWO WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ

Cała własność intelektualna, jak zdefiniowano poniżej, należąca do lub która w przeciwnym razie jest własnością Balboa Water Group lub jej odpowiednich dostawców związanych z Balboa Water Group BP Spa Control Systems, włączając w to między innymi akcesoria, części lub oprogramowanie związane z „Systemem” jest zastrzeżone do Balboa Water Group i chronione przez prawa federalne, prawa stanowe i postanowienia traktatów międzynarodowych. Intelektualna.

Własność obejmuje między innymi wynalazki (patentowalne lub niepatentowalne), patenty, tajemnice handlowe, prawa autorskie, oprogramowanie, programy komputerowe i powiązane dokumenty, i inne dzieła autorskie. Nie możesz naruszać praw zabezpieczonych Własnością Intelektualną.

Ponadto zgadzasz się, że nie będziesz (i nie będziesz próbował)

modyfikować, przygotowywać prac pochodnych, poddawać inżynierii wstecznej, dekompilować, demontować lub w inny sposób próbować utworzyć kod źródłowy z oprogramowania. Brak tytułu lub brak prawa do własności intelektualnej zostaje przeniesiony na Ciebie. Wszelkie obowiązujące prawa Własności Intelektualnej należą do Balboa Water Group i jej dostawców.

PT Menu de Informações

SUORTE CONTROLMYSPA™

Marca Registrada | Direitos de Patente

As marcas iPhone®, iOS®, iPod® e iPad® são marcas registradas da Apple Inc. iPhone®, iOS®, iPod® touch e iPad® são marcas da Apple Inc, registradas nos Estados Unidos e em outros países.

©Samsung Telecommunications America, LLC ("Samsung"). Samsung, Galaxy S, Super AMOLED e AllShare são todas marcas registradas da Samsung Electronics Co., Ltd. e/ou das suas entidades relacionadas. Outros nomes de sociedades, nomes de produtos e marcas citados neste documento são propriedade dos respetivos proprietários e podem ser marcas ou marcas registradas. O aspeto do dispositivo pode variar. Wi-Fi®, o logotipo Wi-Fi CERTIFIED e o logotipo Wi-Fi são marcas registradas da Wi-Fi Alliance.

Google, Google Play e outras marcas são marcas registradas da Google, Inc.

CMS, ControlMySpa™, BALBOA WATER

GROUP e o logotipo estilizado são marcas registradas ou aplicações para os quais foi solicitado o registo junto do US Patent & Trademark Office. Todos os direitos reservados. Todos os nomes de produtos ou serviços pertencem aos seus respetivos proprietários.

Os produtos são cobertos por uma ou mais das seguintes patentes dos EUA: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6282370, 6590188, 7030343, 7, 417, 834 B2 e as patentes canadianas 2342614, além de outras. Outras patentes nacionais e estrangeiras solicitadas e à espera de registo.

Apple iOS
Compatibilidade
A versão de iOS® exigida pela aplicação é iOS 9.0 ou posterior. Compatível com iPhone, iPad e iPod touch.

Android Requer Android 4.0 ou posterior.

CONSIDERAÇÃO DE PROPRIEDADE INTELECTUAL

Toda a propriedade intelectual, conforme definida abaixo, possuída ou de outra forma propriedade do Balboa Water Group ou dos seus respetivos fornecedores em relação aos sistemas de controlo do Balboa Water Group BP Spa, incluindo, mas não limitado a, acessórios, peças ou software relativos ao "Sistema", é propriedade do Balboa Water Group e é protegido pelas leis federais, leis estatais e disposições dos tratados internacionais. A propriedade intelectual inclui, mas não está limitada a, invenções (patenteáveis ou não patenteáveis), patentes, segredos comerciais, direitos de autor, software, programas de computador e documentação relacionada, e outras obras de autor. Não podem ser infringidas ou de forma alguma violar os direitos de propriedade intelectual. Além disso, o utilizador concorda em não (e não tentará) modificar, preparar trabalhos derivados, decodificar, descompor, desmontar ou de outra

forma tentar criar código-fonte a partir do software. Nenhum direito de propriedade ou titularidade sobre a propriedade intelectual é transferido para o utilizador. Todos os direitos de Propriedade Intelectual aplicáveis permanecerão do Balboa Water Group e dos seus fornecedores.

HR Izbornik informacija

CONTROLMYSPA™ PODRŠKA

Zaštitni znak | Patentna prava

Zaštitni znakovi iPhone®, iOS®, iPod® i iPad® registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Apple Inc. iPhone®, iOS®, iPod® touch i iPad® zaštitni su znakovi tvrtke Apple Inc., registrirani u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim zemljama.

©Samsung Telecommunications America, LLC ("Samsung"). Samsung, Galaxy S, Super AMOLED i AllShare registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Samsung Electronics Co., Ltd. i/ili njezinih povezanih subjekata. Ostali nazivi tvrtki, nazivi proizvoda i zaštitni znakovi navedeni ovdje vlasništvo su njihovih vlasnika i mogu biti zaštitni znakovi ili registrirani zaštitni znakovi. Izgled uređaja može varirati.

Wi-Fi®, logotip Wi-Fi CERTIFIED i logotip Wi-Fi registrirani su zaštitni znakovi udruženja Wi-Fi Alliance.

Google, Google Play i drugi zaštitni znakovi registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Google, Inc.

CMS, ControlMySpa™, BALBOA VODA

GRUPA i stilizirani logotip registrirani su zaštitni znakovi ili prijave za koje je zatražena registracija pri Uredu za patente i zaštitne znakove SAD-a. Sva prava pridržana. Svi nazivi proizvoda ili usluga pripadaju njihovim vlasnicima.

Proizvodi su obuhvaćeni jednim ili više sljedećih američkih patenata: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5.883.459, 6282370, 6590188, 7030343, 7, 417, 834 B2 i kanadski patenti 2342614 i drugi. Ostali strani i nacionalni patenti koji su podnijeli prijavu i čekaju registraciju.

Apple iOS

Kompatibilnost

Verzija sustava iOS® koju zahtijeva aplikacija je iOS 9.0 ili novija. Kompatibilan s iPhoneom, iPadom i iPod touchom.

Android

Zahtijeva Android 4.0 ili noviji.

RAZMATRANJE INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA

Svo intelektualno vlasništvo, kako je definirano u nastavku, u vlasništvu je ili na drugi način u vlasništvu Balboa Water Group ili njezinih dobavljača u vezi s kontrolnim sustavima Balboa Water Group BP Spa, uključujući, ali ne ograničavajući se na, dodatke, dijelove ili softver koji se odnose na "Sustav", u vlasništvu je Balboa Water Group i zaštićeno je saveznim zakonima, državnim zakonima i odredbama međunarodnih ugovora. Intelektualno vlasništvo uključuje, ali nije ograničeno na izume (patentibilne ili nepatentibilne), patente, poslovne tajne, autorska prava, softver, računalne programe i povezanu dokumentaciju te druga autorska djela. Prava intelektualnog vlasništva ne smiju biti povrijeđena ili na bilo koji način prekršena. Osim toga, suglasni ste da nećete mijenjati (i nećete pokušavati) mijenjati, pripremati izvedene radove, dekodirati, razgrađivati, rastavljati ili na drugi način pokušavati stvoriti izvorni kod iz

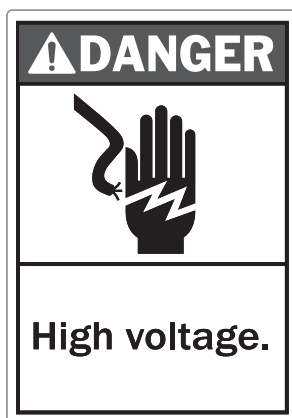
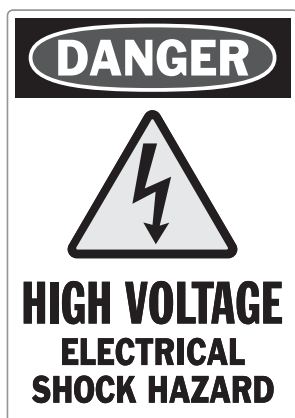
softvera. Nikakvo vlasništvo ili vlasništvo nad intelektualnim vlasništvom ne prenosi se na vas. Sva primjenjiva prava intelektualnog vlasništva ostaju društvu Balboa Water Group i njegovim dobavljačima.



PL Ostrzeżenie: Wszystkie prace elektryczne pod wysokim napięciem powinny być wykonywane wyłącznie tylko przez przeszkolonego i licencjonowanego elektryka. Wszystkie wykonywane prace elektryczne powinny być zgodne z krajowymi i lokalnymi kodami elektrycznymi oraz przepisami obowiązującymi dla lokalizacji Spa.

PT Atenção: Todos os trabalhos elétricos de alta tensão devem ser realizados apenas por um eletricitista qualificado e autorizado. Todos os trabalhos elétricos realizados devem estar em conformidade com os códigos e regulamentos elétricos nacionais e locais aplicáveis para a localização do Spa.

HR Upozorenje: Sve visokonaponske električne radove smije izvoditi samo kvalificirani i ovlašteni električar. Svi izvedeni električni radovi moraju biti u skladu s nacionalnim i lokalnim električnim zakonima i propisima koji se primjenjuju na lokaciju hidromasažnog bazena.



ControlMySpa™

PL GATEWAY ULTRA - INSTALACJA W SPA

PT GATEWAY ULTRA - INSTALAÇÃO NO SPA

HR GATEWAY ULTRA - UGRADNJA NA HIDROMASAŽNU KADU

PL PLAN USTAWIENIA

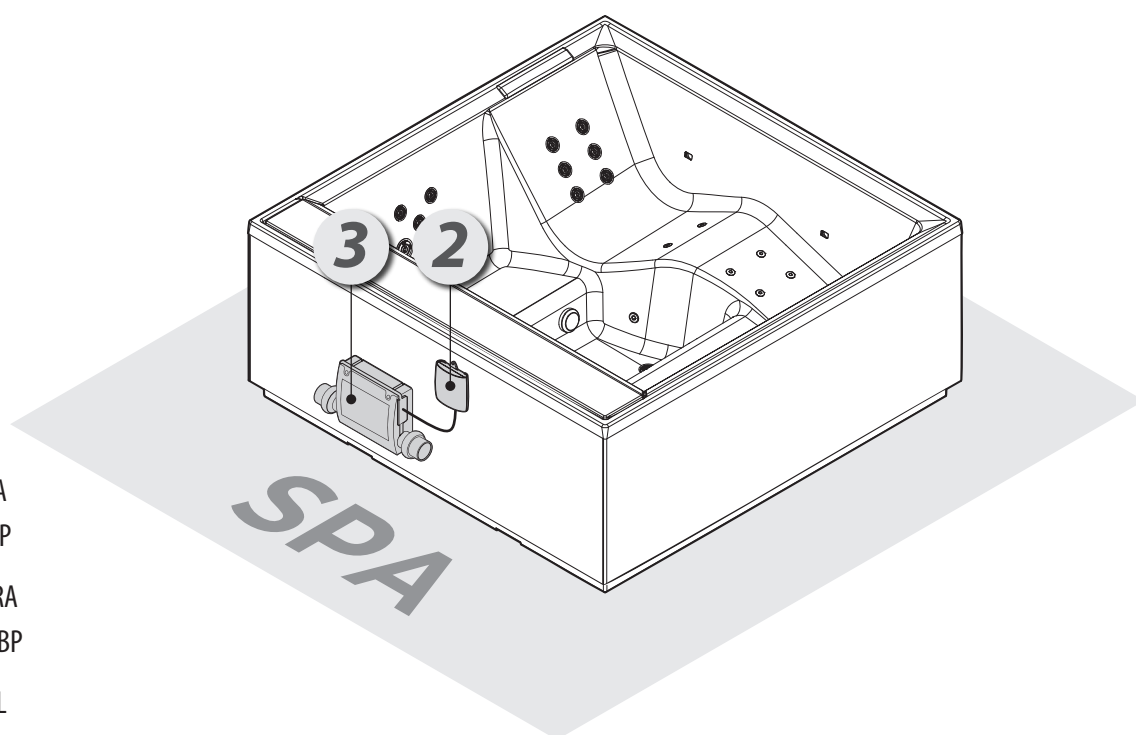
PT PLANO DE CONFIGURAÇÃO

HR PLAN POSTAVLJANJA

PL Chociaż moduł GATEWAY ULTRA może być zamontowany w dowolnym miejscu w spa i działać prawidłowo, to dla uzyskania najlepszego możliwego odbioru i zasięgu, moduł GATEWAY ULTRA powinien być zamontowany w spa tak wysoko, jak to tylko możliwe.

PT Embora o módulo GATEWAY ULTRA possa ser montado em qualquer lugar do spa e funcione corretamente, para a melhor recepção e alcance possíveis, o módulo GATEWAY ULTRA deve ser montado no ponto razoavelmente mais alto do spa.

HR Iako se ULTRA GATEWAY modul može montirati bilo gdje u hidromasažne kade i radi ispravno, za najbolji mogući prijem i protok, ULTRA GATEWAY modul treba montirati na razumno najvišu točku hidromasažne kade.



PL 2 MODUŁ GATEWAY ULTRA

3 SYSTEM STEROWANIA BP

PT 2 MODULE GATEWAY ULTRA

3 SISTEMA DE CONTROLO BP

HR 2 ULTRA GATEWAY MODUL

3 SUSTAV UPRAVLJANJA KRVNIM TLAKOM

PL Krok 1

Upewnij się, że całe zasilanie jest odłączone od Spa.

OSTRZEŻENIE: Wszystkie prace elektryczne pod wysokim napięciem powinny być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonego i licencjonowanego elektryka. Wszystkie prace elektryczne powinny być zgodne z krajowymi i lokalnymi kodeksami elektrycznymi oraz przepisami obowiązującymi dla lokalizacji Spa.

PT Fase 1

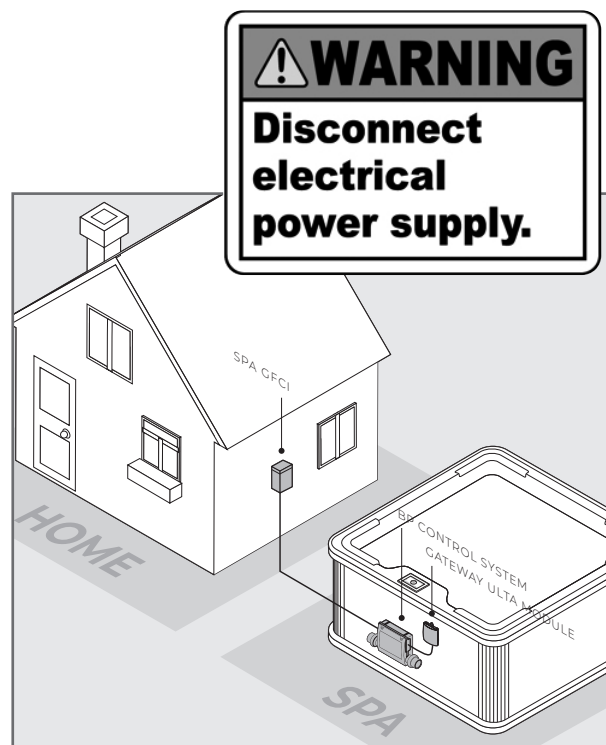
Certifique-se de que a eletricidade esteja completamente desligada do Spa.

ATENÇÃO: Todos os trabalhos elétricos de alta tensão devem ser realizados apenas por um eletricitista qualificado e autorizado. Todos os trabalhos elétricos realizados devem estar em conformidade com os códigos e regulamentos elétricos nacionais e locais aplicáveis para a localização do Spa.

HR Faza 1

Provjerite je li struja potpuno isključena iz hidromasažne kade

POZOR: Sve visokonaponske električne radove smije izvoditi samo kvalificirani i ovlašteni električar. Svi izvedeni električni radovi moraju biti u skladu s nacionalnim i lokalnim električnim zakonima i propisima koji se primjenjuju na lokaciju hidromasažnog bazena.

**PL Krok 2**

Upewnij się, że kontroler Spa jest wyprodukowany przez Balboa Water Group (BWG).

PT Fase 2

Certifique-se de que o sistema de controlo do spa foi fabricado pelo Balboa Water Group (BWG).

HR Faza 2

Osigurajte da je sustav za kontrolu hidromasažne kade proizvela tvrtka Balboa Water Group (BWG)

PL Jak sprawdzić, czy sterownik spa pochodzi z Balboa Water Group.

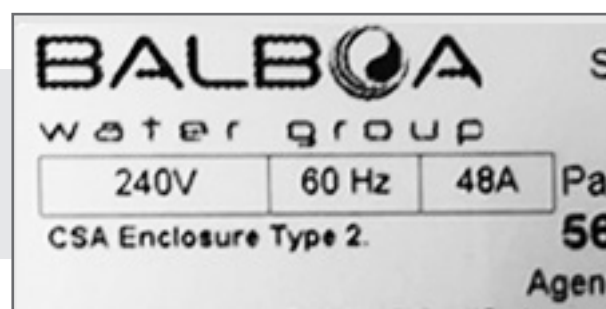
PT Maneiras para saber se o sistema de controlo do spa é fabricado pelo Balboa Water Group.

HR Načini da saznate je li sustav za kontrolu hidromasažne kade proizvela tvrtka Balboa Water Group.

PL Numer seryjny systemu sterowania ma napis "Balboa"

PT O número de série do sistema de controlo é "Balboa"

HR Serijski broj upravljačkog sustava ima "Balboa"



PL Na płycie układu sterowania jest napis "Balboa"

PT O Sistema de Controlo PCBA tem "Balboa" nele

HR PCBA upravljački sustav ima "Balboa" na sebi



PL UWAGA: Jeśli twoja spa nie posiada Systemu Sterowania wyprodukowanego przez Balboa Water Group (BWG), wtedy ControlMySpa nie może być użyty.

PT NOTA: Se o seu spa não tiver um Sistema de Controlo fabricado pelo Balboa Water Group (BWG), o ControlMySpa não pode ser utilizado.

HR NAPOMENA: Ako vaša hidromasažna kada nema upravljački sustav proizvođača Balboa Water Group (BWG), tada se ControlMySpa ne može koristiti.

PL Krok 3 Upewnij się, że kontroler spa to system kontroli spa z serii BP.

PT Fase 3 Certifique-se de que o sistema de controlo do spa é um Sistema de Controlo de Spa da Série BP.

HR Faza 3 Osigurajte da je sustav za kontrolu sustava hidromasažne kade za kontrolu hidromasažne kade serije BP

PL Sposoby na sprawdzenie czy kontroler Spa jest systemem kontroli Spa z serii BP:

PT Maneiras para saber se o sistema de controlo do spa é um Sistema de Controlo de Spa da Série BP:

HR Načini da saznate je li sustav za kontrolu sustava hidromasažne kade za kontrolu hidromasažne kade serije BP:

PL A System sterowania

Obudowa systemu sterowania na naklejce znajduje się napis "BP".

Uwaga: Nie wszystkie naklejki na obudowy BP mają "BP", ale wiele z nich ma.

PT A Sistema de Controlo

O Autocolante na caixa do Sistema de Controlo tem inscrição "BP".

Nota: Nem todos os Autocolantes na caixa contêm "BP", mas a maior parte contém.

HR A Upravljački sustav

Naljepnica na kućištu upravljačkog sustava glasi "BP". Napomena: Ne sadrže sve naljepnice na omotnici "BP", ali većina ih sadrži.



PL B Numer seryjny

Numer seryjny systemu sterowania ma "BP" w numerze modelu.

Uwaga: Nie wszystkie numery seryjne BP. BP mają "BP" w numerze modelu, ale wiele z nich ma.

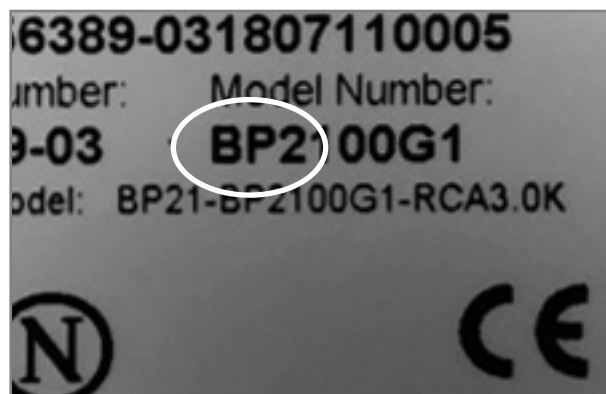
PT B Número de Série

O número de série do Sistema de Controlo contém "BP" no número do modelo.

Nota: Nem todos os Números de Série BP contêm "BP" no número do modelo, mas a maior parte contém.

HR B Serijski broj

Serijski broj upravljačkog sustava sadrži "BP" u broju modela. Napomena: Svi serijski brojevi BP-a ne sadrže "BP" u broju modela, ali većina ih sadrži.



PL C Płyta PC

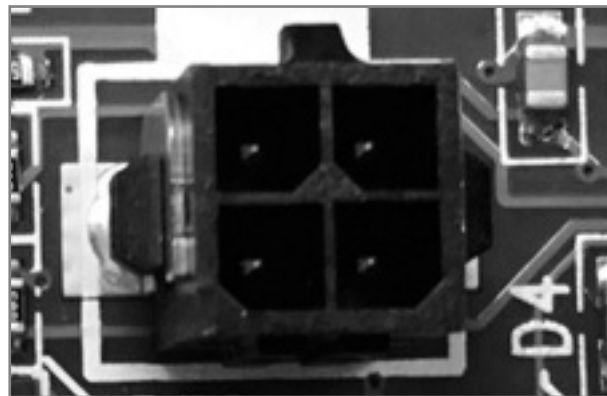
Płyta PC systemu sterowania posiada czteropinowe żeńskie złącza Molex. Tylko systemy sterowania BP z Balboa Water Group posiadają te złącza na płycie PC, a wszystkie systemy BP muszą je mieć.

PT C Placa do PC

O Sistema de Controlo da placa do PC tem conectores Molex fêmea de quatro pinos. Apenas os Sistemas de Controlo BP do Balboa Water Group têm este tipo de conectores na placa do PC. Todos os sistemas BP devem tê-los.

HR C PC kartica

Sustav upravljanja PC pločom ima četiri PIN Molex ženska konektora. Samo sustavi kontrole tlaka tvrtke Balboa Water Group imaju ovu vrstu priključaka na PC ploču. Svi BP sustavi moraju ih imati.



PL UWAGA: Jeśli Twoja spa nie posiada Systemu Sterowania BP, to ControlMySpa™ nie może być użyta.

PT NOTA: Se o spa não tiver um Sistema de Controlo BP, então o ControlMySpa™ não pode ser utilizado.

HR NAPOMENA: Ako hidromasažna kada nema sustav za kontrolu krvnog tlaka, tada se ControlMySpa™ ne može koristiti.

PL Krok 4

Używając śrubokręta, zdejmij pokrywę obudowy z Systemu Sterowania BP w Twoim Spa.

PT Fase 4

Com uma chave de fenda, remova firmemente a tampa da caixa do Sistema de Controlo BP no Spa.

HR Faza 4

Pomoću odvijača čvrsto uklonite poklopac kućišta iz sustava za kontrolu krvnog tlaka u hidromasažnoj kadi.

**PL Krok 5**

Podłącz kabel niskiego napięcia z Gateway do sterownika BP Spa.

Podłącz kabel niskiego napięcia RS485 do magistrali danych spa. 4-pinowe złącze łączy się z każdym dostępnym portem panelu lub z rozdzielaczem już podłączonym do portu panelu. Należy upewnić się, że wtyczka jest podłączona w prawidłowej orientacji.

PT Fase 5

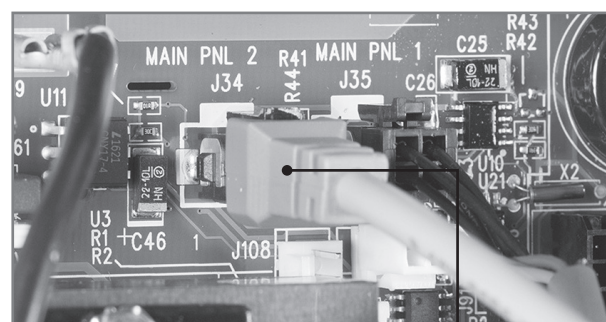
Ligue o cabo de baixa tensão do Gateway ao Sistema de Controlo BP do Spa.

Ligue o cabo de baixa tensão RS485 ao barramento de dados do spa. O conector de 4 pinos liga-se a qualquer porta do painel disponível ou a um splitter que já esteja ligado a uma porta do painel. Certifique-se de conectar corretamente a orientação da ficha.

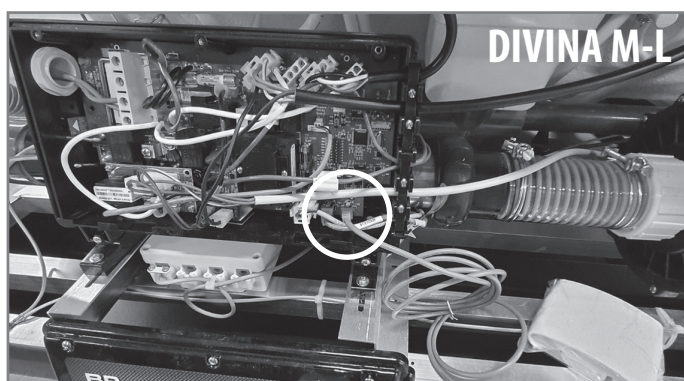
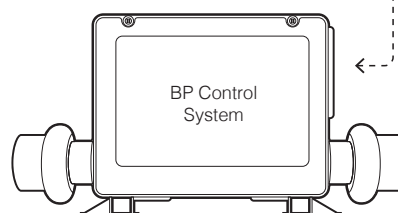
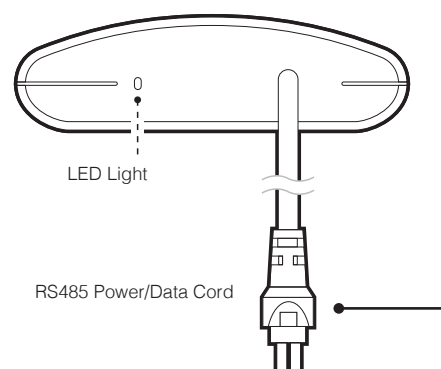
HR Faza 5

Spojite niskonaponski kabel od pristupnika na sustav kontrole tlaka u hidromasažnoj kadi.

Spojite niskonaponski kabel RS485 na sabirnicu podataka hidromasažne kade. 4-pinski priključak spaja se na bilo koji dostupni panel priključak ili na razdjelnik koji je već spojen na panel priključak. Provjerite jeste li pravilno spojili usmjerenje utikača.



GATEWAY ULTRA Module (side view)



PL Krok 6

Zamontuj moduł GATEWAY ULTRA wewnątrz swojej spa tak wysoko jak to możliwe i z dala od innych metalowych elementów.

PT Fase 6

Instale o módulo GATEWAY ULTRA no interior do Spa o mais alto possível e afastado de outros componentes metálicos.

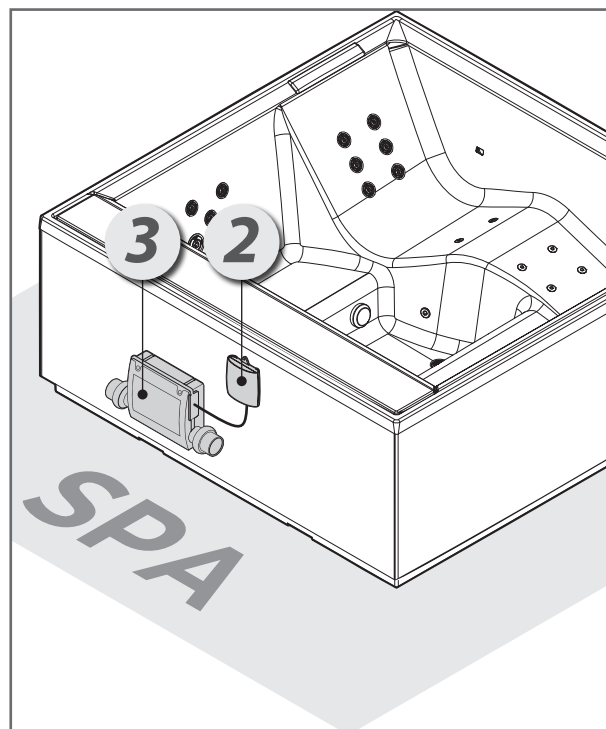
HR Faza 6

Ugradite ULTRA GATEWAY modul unutar hidromasažne kade što je više moguće i dalje od drugih metalnih komponenti.

PL 2 MODUŁ GATEWAY ULTRA
3 SYSTEM STEROWANIA BP

PT 2 MÓDULO GATEWAY ULTRA
3 SISTEMA DE CONTROLO BP

HR 2 ULTRA GATEWAY MODUL
3 SUSTAV UPRAVLJANJA KRVNIM TLAKOM

**PL Krok 7**

Używając śrubokręta, mocno przymocuj pokrywę obudowy do Systemu Sterowania BP w Twoim Spa.

PT Fase 7

Com uma chave de fenda, reponha firmemente a tampa da caixa no Sistema de Controlo BP no spa.

HR Faza 7

Pomoću odvijača ponovno čvrsto spojite poklopac kućišta na sustav za kontrolu krvnog tlaka u hidromasažnoj kadi.

**PL Krok 8**

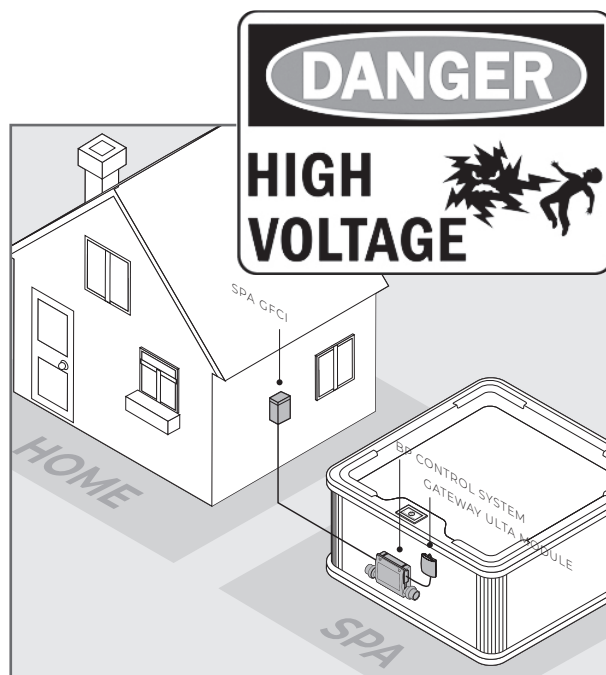
Włącz zasilanie Spa.

PT Fase 8

Ligue o Spa.

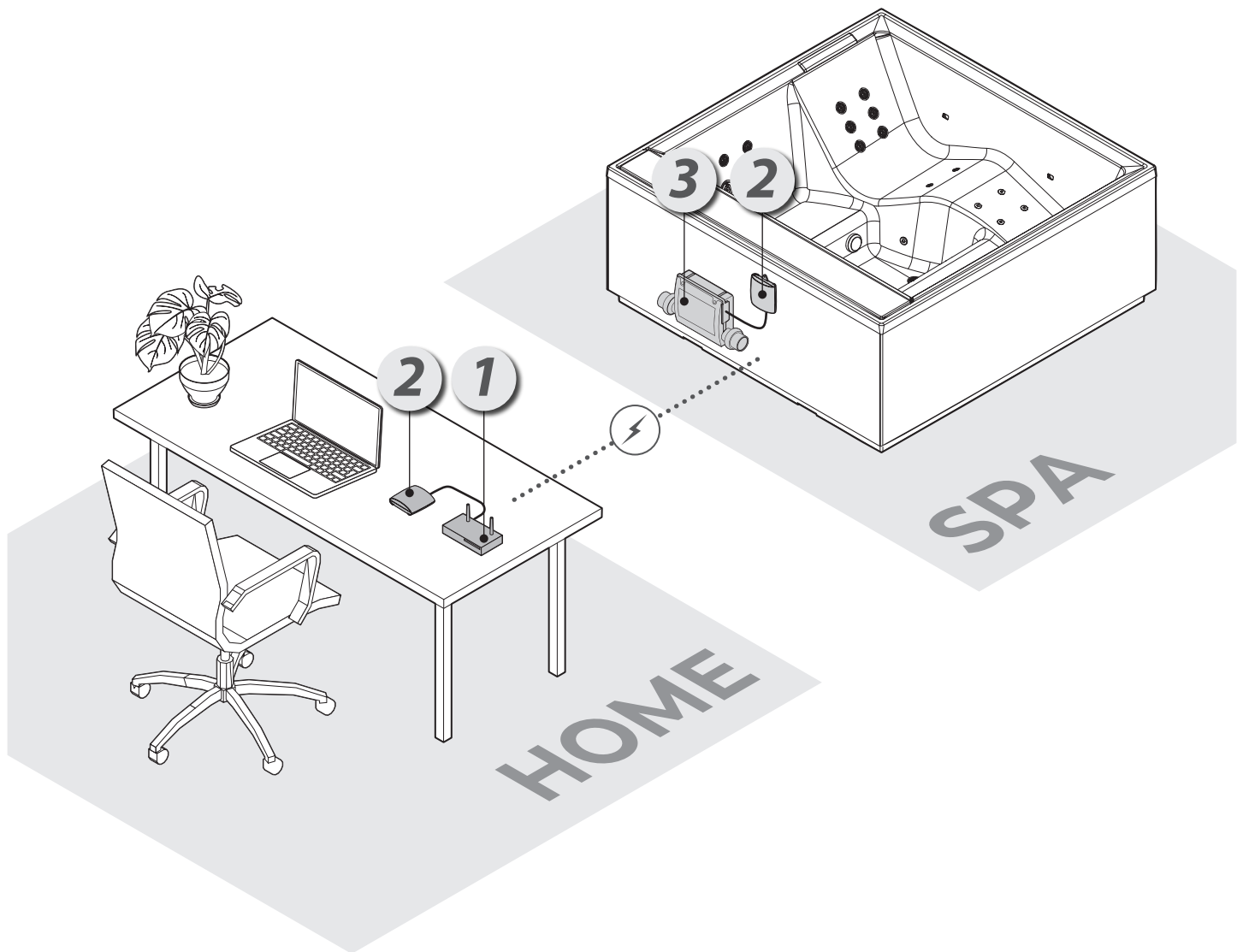
HR Faza 8

Uključite hidromasažnu kadu.



ControlMySpa™

UA Опис



UA 1 ROUTER

2 МОДУЛЬ ГЕЙТВЕЙ

3 СИСТЕМА

UA СИСТЕМА CMS™ СКЛАДАЄТЬСЯ З:

UA ВЕБ-САЙТ



UA Веб-сайт ControlMySpa™ з логіном і доступом до спа-центрів

UA Модулі CMS™ GATEWAY ULTR



Home Module



Spa Module

www.balboawater.com/GatewayUltra

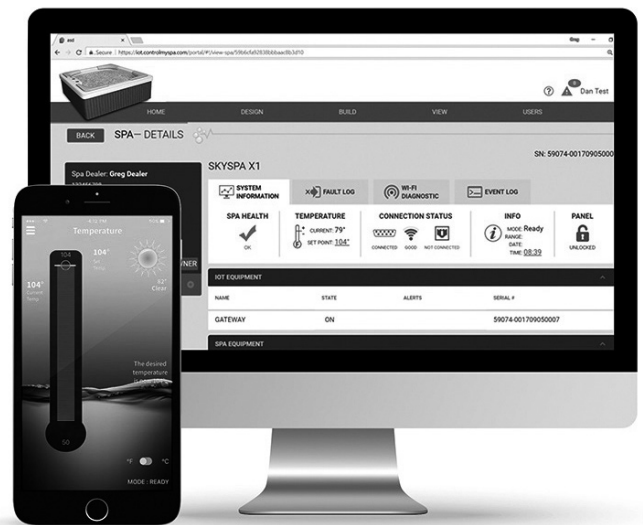
SMARTPHONE/TABLET



Мобільний додаток для iOS (Apple)
UA ControlMySpa™ та/або мобільний додаток для Android ControlMySpa™

UA Система ControlMySpa™ включає:

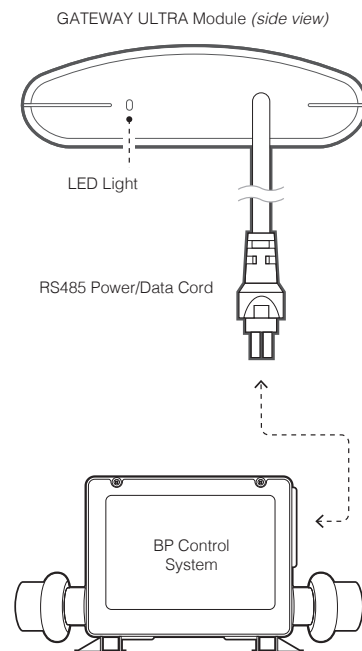
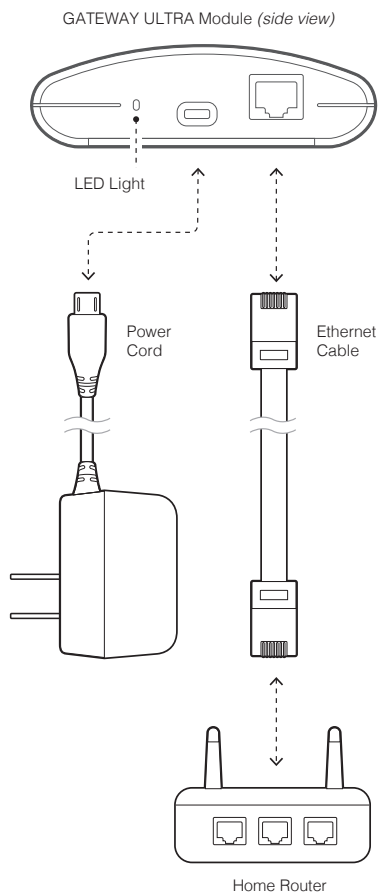
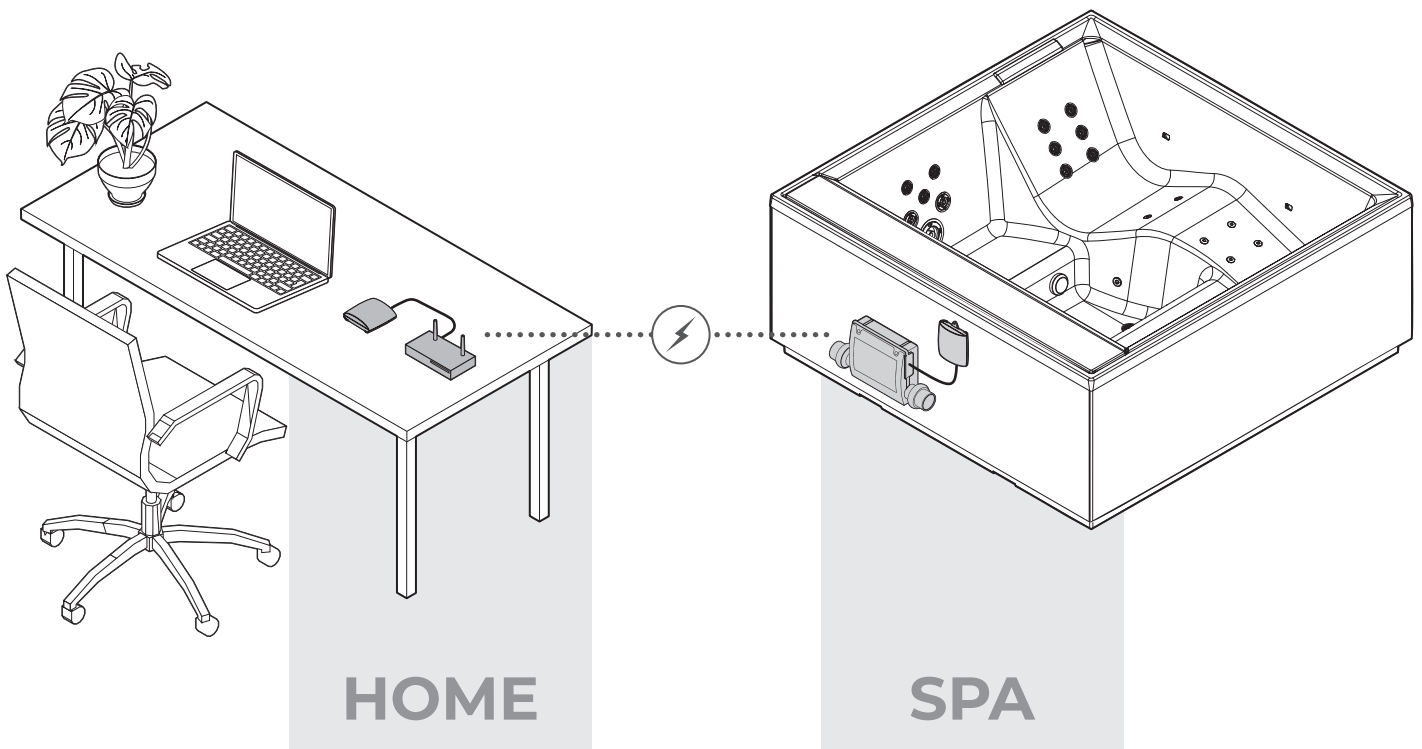
- GATEWAY ULTRA ControlMySpa™, встановлений на спа-центрі/гідромасажній ванні.
- Мобільний додаток ControlMySpa™ для iOS (Apple) або Android.
- Веб-сайт ControlMySpa™ з логіном і доступом до спа-басейнів.



UA Вхід в ControlMySpa™:

- Доступ до додатків ControlMySpa™ для iOS або Android можна отримати тільки за допомогою логіна власника.
- Доступ до веб-сайту ControlMySpa™ можна отримати за допомогою логіна власника.

UA Апаратні підключення GATEWAY ULTRA:



UA Підключіть систему GATEWAY ULTRA у вашому будинку:

UA Крок 1 Підключіть кабель Ethernet, що входить до комплекту, до домашнього маршрутизатора (A).

Крок 2 Підключіть інший кінець кабелю Ethernet до модуля GATEWAY ULTRA (B).

Крок 3 Підключіть кабель живлення, що входить до комплекту, до модуля GATEWAY ULTRA (C).

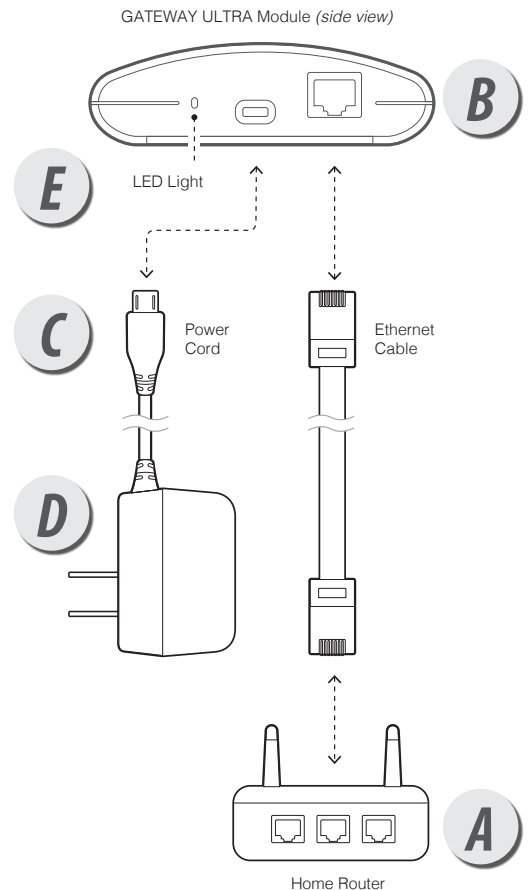
Крок 4 Підключіть інший кінець кабелю живлення, що входить до комплекту, до розетки (D).



UA Таблиця світлодіодних індикаторів (E)

Ця таблиця стосується модулів GATEWAY ULTRA для будинку та спа-центру.

- Червоний - постійний: GATEWAY ULTRA і спа не підключені.
- Червоний - мигає: Модулі GATEWAY ULTRA для будинку та спа-центру підключені, але не підключені до системи управління спа-центром.
- Синій - мигає: Відбувається віддалене оновлення програмного забезпечення. Не відключаєте живлення.
- Зелений - мигає: Модулі CMS™ GATEWAY ULTRA для спа-центру та будинку підключені, але не підключені до Інтернету.
- Зелений - постійний: спа успішно підключено до Інтернету. Помилки немає.



ControlMySpa™ App

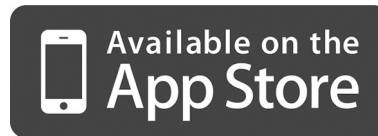
UA для смарт-пристроїв

UA ДЛЯ IPHONE® АБО IPAD® (IOS/APPLE)

Знайдіть «controlmyspa» в Apple iOS App Store

або скористайтеся цим посиланням:

<https://goo.gl/j31t1V>



UA ДЛЯ ТЕЛЕФОНІВ/ПЛАНШЕТІВ ANDROID®

Знайдіть «controlmyspa» в Google Play Store

або скористайтеся цим посиланням:

<https://goo.gl/CG4Yci>



*Control your tub
from your smart device*

UA Опис коду CMS™

UA ЩО ТАКЕ КОД CMS™?

Код CMS™ — це 8-значний буквено-цифровий код, який повинні мати всі власники спа-басейнів, щоб користуватися спа-басейнами,

- оснащеними системою ControlMySpa™.

А. Ваш дилер надасть код CMS™.

Власникам спа-басейнів цей код CMS™ знадобиться для налаштування та підключення своїх спа-басейнів до бази даних ControlMySpa™.

- Код CMS дозволяє підключити ваш спа-центр до виробника оригінального обладнання та дилера для отримання допомоги та підтримки..

Код NOVELLINI CMS™: **CKN-93847**

CKN = унікальний 3-літерний код для кожного виробника спа-басейнів або виробника оригінального обладнання.

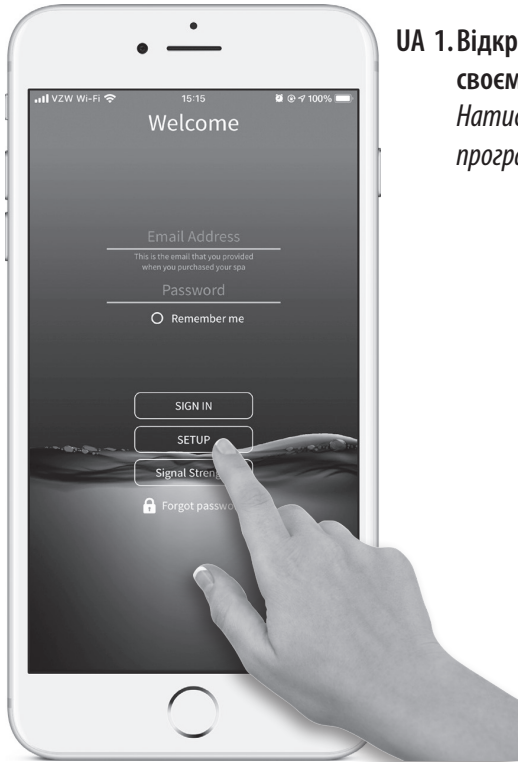
93847 = унікальний 5-значний код для кожного постачальника або дистриб'ютора Spa.



Перед початком реєстрації в додатку необхідно відключити напругу від басейну.

Після відновлення напруги реєстрація повинна бути виконана протягом 15 хвилин.

UA Налаштування облікового запису власника Spa

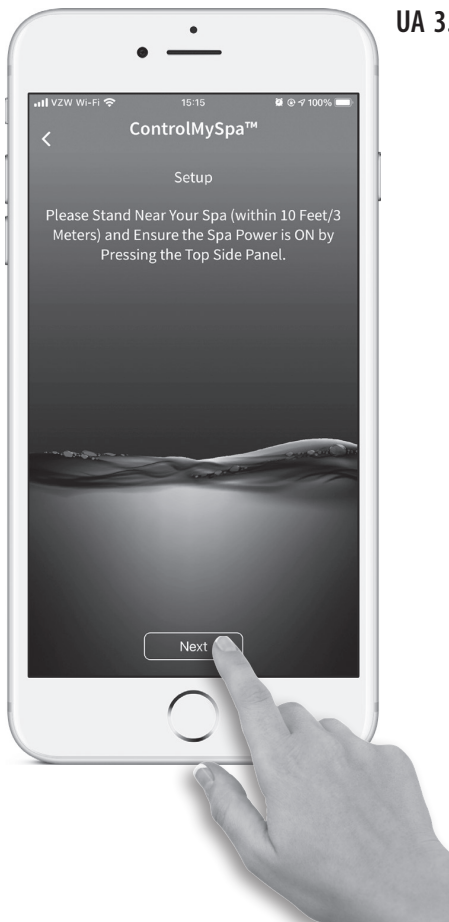


UA 1. Відкрийте додаток на своєму пристрої
Натисніть «*SETUP*» у програмі.

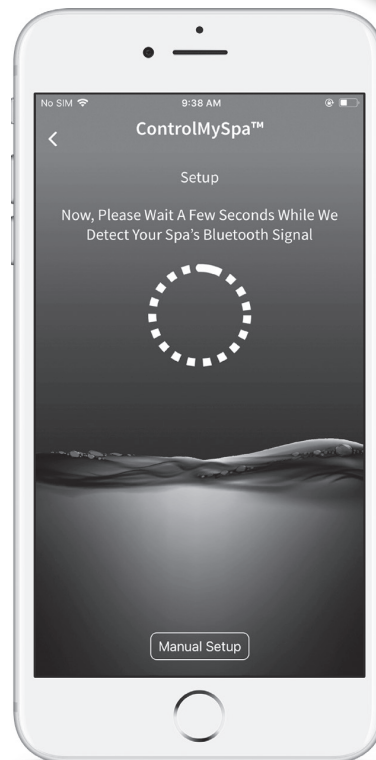


UA 2. Натисніть «Далі»

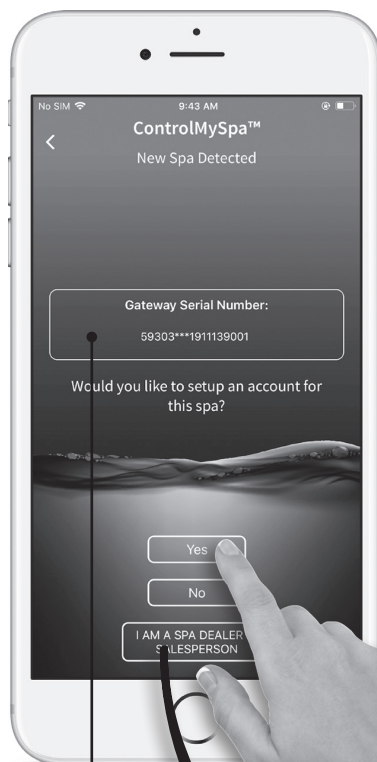
Перевірте, чи увімкнено Bluetooth в налаштуваннях iOS.



UA 3. Натисніть «Далі»
Станьте поруч із спа-басейном (на відстані до 3 метрів) і переконайтеся, що він увімкнений, натиснувши на верхню панель. Якщо спа-басейн увімкнений, натисніть «Далі».



UA 4. Виявіть Bluetooth



UA 5. Натисніть «Так»

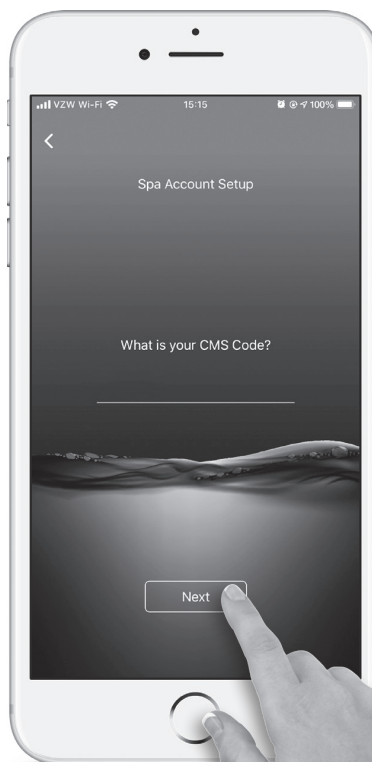
Серійний номер програми повинен збігатися з серійним номером, зазначеним у нижній частині модуля спа.



Spa Module

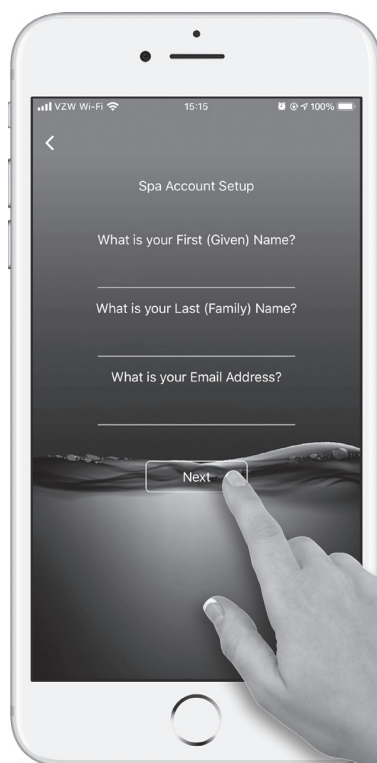


Only for
Showroom
Dealer
Salesperson



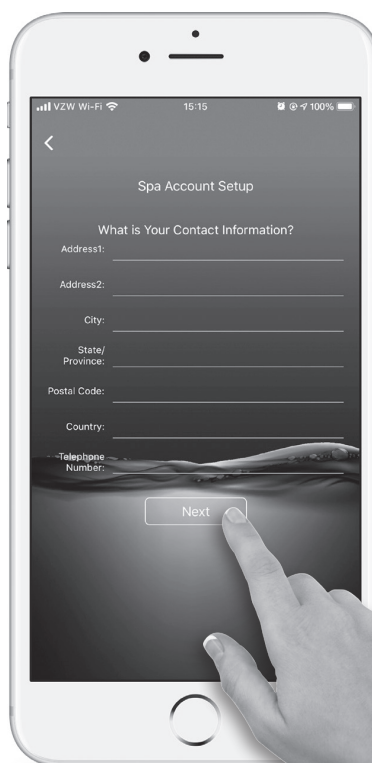
UA 6. Натисніть «Далі»

Код CMS надається вашим постачальником. Натисніть «Далі».



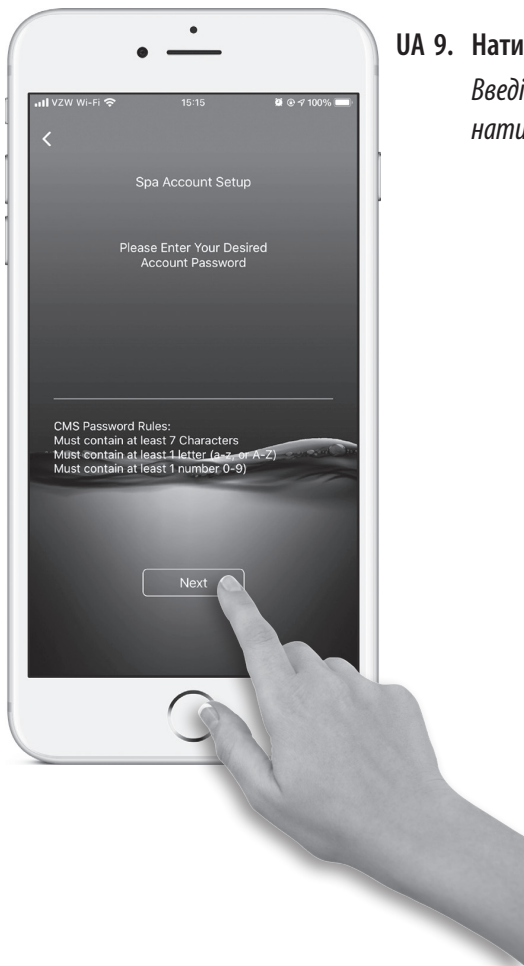
UA 7. Натисніть «Далі»

Введіть інформацію та натисніть «Далі».

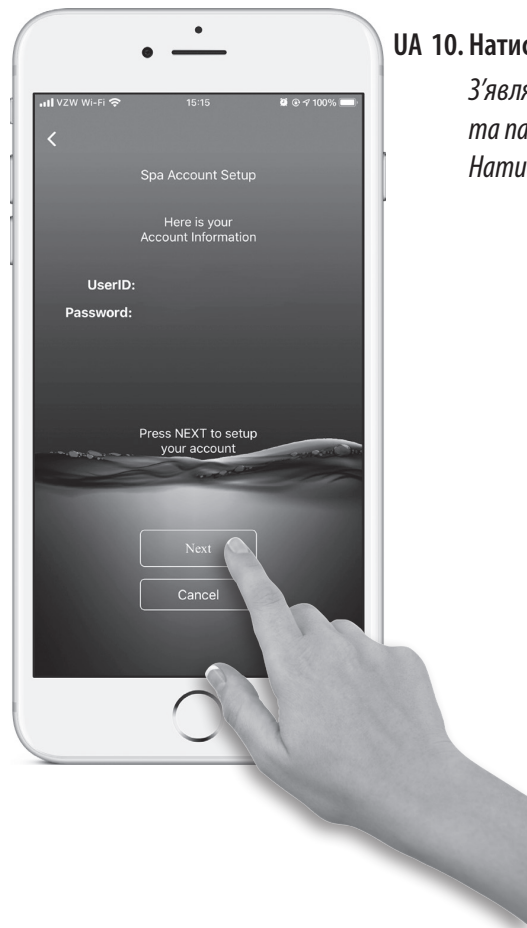


UA 8. Натисніть «Далі»

Введіть інформацію та натисніть «Далі».

**UA 9. Натисніть «Далі»**

Введіть інформацію та натисніть «Далі».

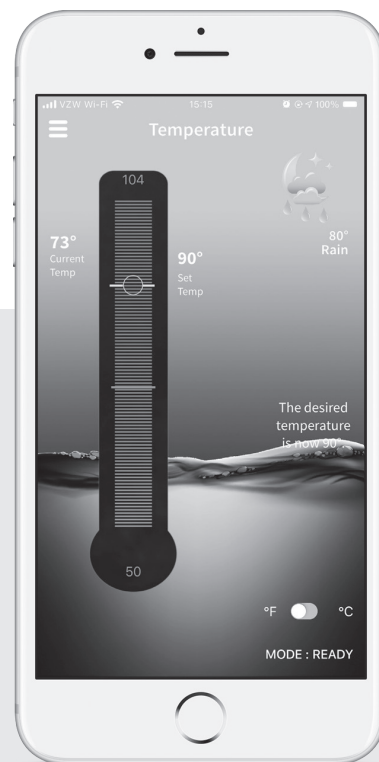
**UA 10. Натисніть «Далі»**

З'являться ваш UserID та пароль. Натисніть «Далі».

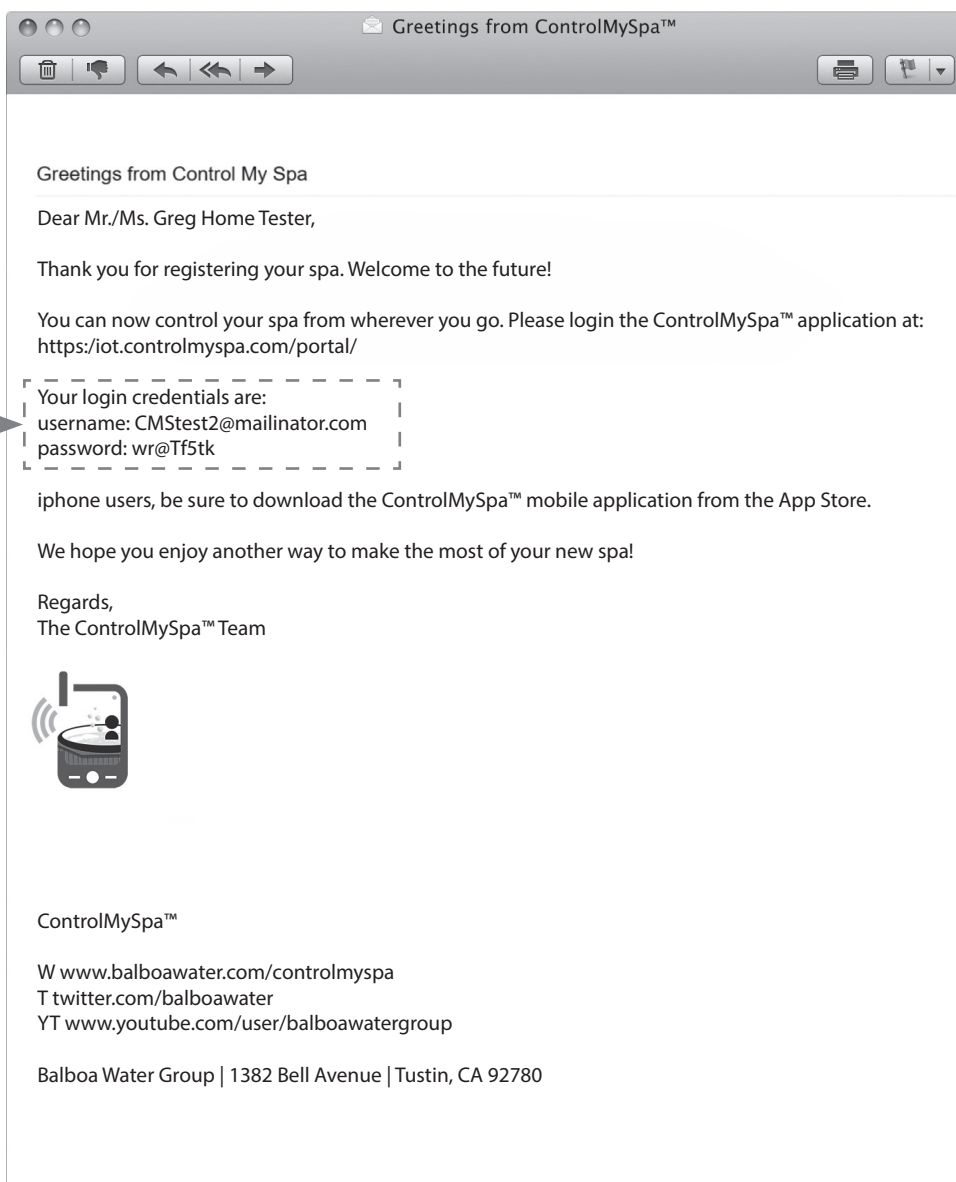
**UA 11. Натисніть «Закрити»****UA 12. Натисніть «УВІЙТИ»**

Введіть свою адресу електронної пошти, пароль і натисніть «УВІЙТИ».

UA ЧУДОВО! ВАШ АКАУНТ БУВ СТВОРЕНИЙ, І ВИ МОЖЕТЕ КОНТРОЛЮВАТИ Свій СПА-ЦЕНТР ЗА ДОПОМОГОЮ ДОДАТКА SMS.



UA НА АДРЕСУ ЕЛЕКТРОННОЇ ПОШТИ, ПОВ'ЯЗАНУ З ОБЛІКОВИМ ЗАПИСОМ КОРИСТУВАЧА, БУДЕ НАДІСЛАНО АВТОМАТИЧНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ.



UA Цей лист, надісланий на адресу електронної пошти, вказану в налаштуваннях, містить логін і пароль нового користувача

ControlMySpa™

UA Опис Веб-сайт - Опис Власник Spa

UA 1. Вхід на веб-портал



UA 2. СТОРІНКА ВІДОБРАЖЕННЯ Spa



<https://controlmyspa.com>

Login & Password

UA • Перейдіть на сайт <https://controlmyspa.com> за допомогою браузера на комп'ютері або планшета. Ви також можете використовувати браузер на телефоні, але найкраще це працює на комп'ютері або планшетах.

• Рекоменується використовувати Google Chrome, але працює з більшістю браузерів.

UA Меню Інформація

ПІДТРИМКА CONTROLMYSPA™

Зареєстрована торгова марка | Патентні права

Торгові марки iPhone®, iOS®, iPod® та iPad® є зареєстрованими торговими марками компанії Apple Inc. iPhone®, iOS®, iPod® touch та iPad® є торговими марками компанії Apple Inc, зареєстрованими в США та інших країнах.

©Samsung Telecommunications America, LLC («Samsung»). Samsung, Galaxy S, Super AMOLED та AllShare є зареєстрованими торговими марками Samsung Electronics Co., Ltd. та/або пов'язаних з нею організацій. Інші назви компаній, назви продуктів та торгові марки, згадані в цьому документі, є власністю відповідних власників і можуть бути торговими марками або зареєстрованими торговими марками. Зовнішній вигляд пристрою може відрізнятися. Wi-Fi®, логотип Wi-Fi CERTIFIED та логотип Wi-Fi є зареєстрованими торговими марками Wi-Fi Alliance.

Google, Google Play та інші торгові марки є зареєстрованими торговими марками Google, Inc.

CMS, ControlMySpa™, BALBOA WATER

GROUP та стилізоване логотип є зареєстрованими торговими марками або заявками на реєстрацію в Бюро патентів і торгових марок США. Всі права захищені. Всі назви продуктів або послуг належать їхнім відповідним власникам.

Продукти захищені одним або декількома з наступних патентів США: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6282370, 6590188, 7030343, 7, 417, 834 B2 та канадські патенти 2342614, а також інші. Інші іноземні та національні патенти подані та очікують на реєстрацію.

Apple iOS

Сумісність

Для роботи програми необхідна версія iOS® 9.0 або пізніша. Сумісна з iPhone, iPad та iPod touch.

Android

Вимагає Android 4.0 або пізнішої версії.

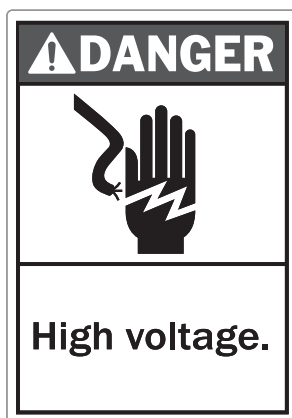
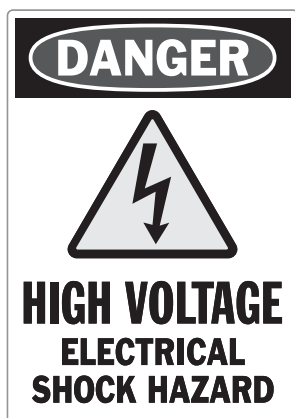
РОЗГЛЯД ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ

Вся інтелектуальна власність, як визначено нижче, що належить або іншим чином є власністю Balboa Water Group або її відповідних постачальників у зв'язку з системами управління Balboa Water Group BP Spa, включаючи, але не обмежуючись, аксесуари, деталі або програмне забезпечення, пов'язані з «Системою», є власністю Balboa Water Group і захищена федеральними законами, законами штату та положеннями міжнародних договорів. Інтелектуальна власність включає, але не обмежується, винаходами (патентованими або непатентованими), патентами, комерційними таємницями, авторськими правами, програмним забезпеченням, комп'ютерними програмами та супутньою документацією, а також іншими авторськими творами. Не можна порушувати або будь-яким чином порушувати права, захищені інтелектуальною власністю.

Крім того, користувач погоджується не змінювати (і не намагатися змінювати), не створювати похідні роботи, не декодувати, не розбирати, не розбирати на частини та не намагатися іншим чином створити вихідний код програмного забезпечення. Жодні права власності або права на інтелектуальну власність не передаються користувачеві. Усі відповідні права інтелектуальної власності залишаються за Balboa Water Group та її постачальниками.



- UA** Увага: всі електромонтажні роботи з високою напругою повинні виконуватися тільки кваліфікованим і авторизованим електриком. Всі виконані електромонтажні роботи повинні відповідати національним і місцевим електричним нормам і правилам, що застосовуються до місця розташування Spa.

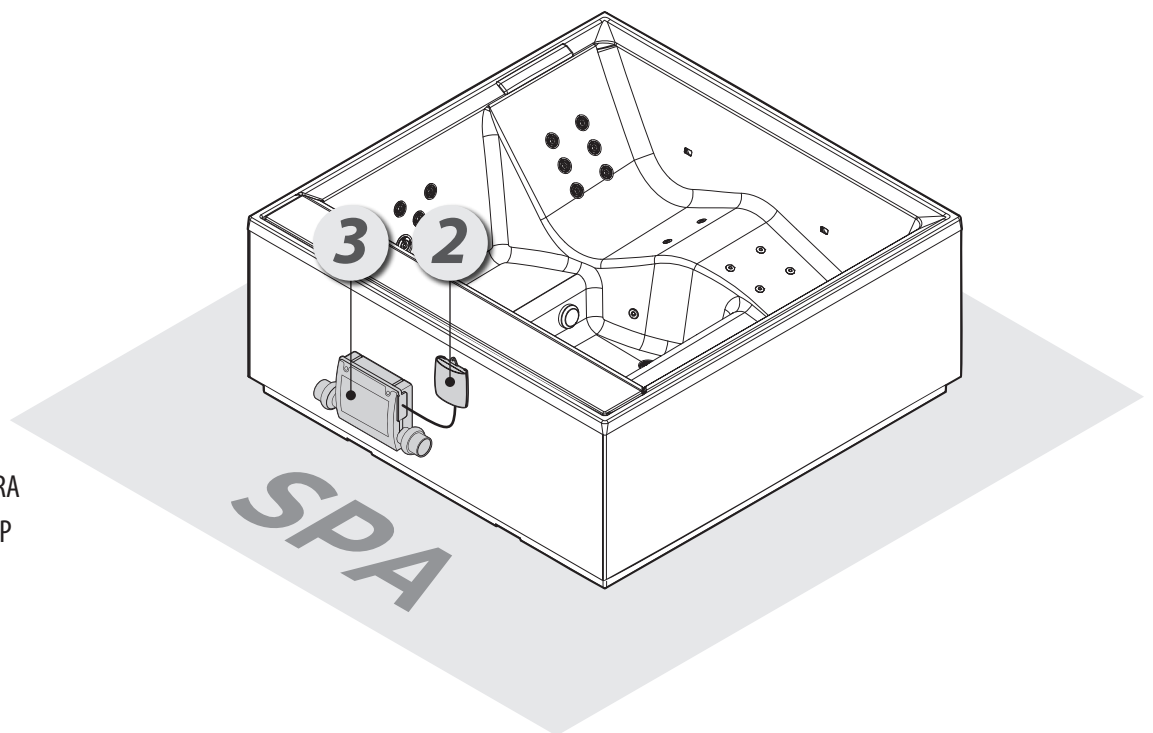


ControlMySpa™

UA GATEWAY ULTRA - ВСТАНОВЛЕННЯ НА Spa

UA ПЛАН УСТАНОВКИ

UA Хоча модуль GATEWAY ULTRA можна встановити в будь-якому місці спа-центру і він буде працювати належним чином, для найкращого прийому та пропускної здатності модуль GATEWAY ULTRA слід встановлювати в найвищій точці Spa.

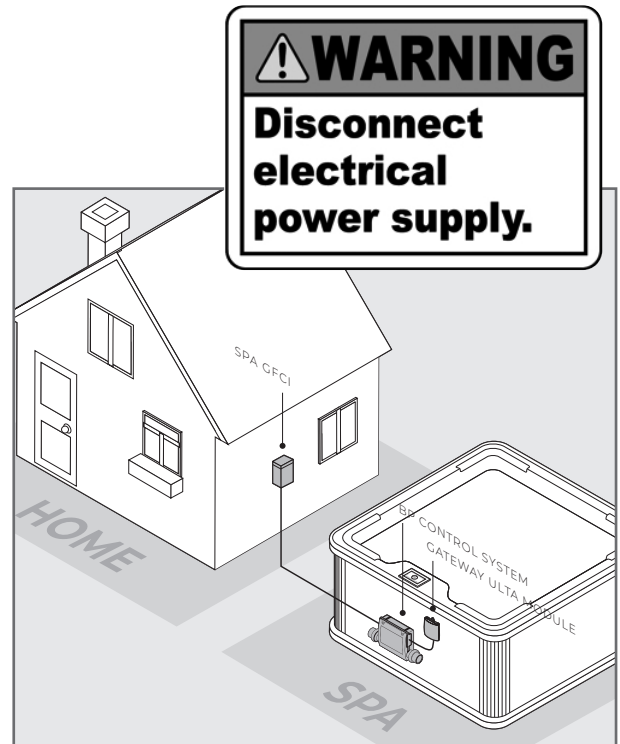


UA 2 МОДУЛЬ GATEWAY ULTRA
3 СИСТЕМА КОНТРОЛЮ ВР

UA Етап 1

Переконайтеся, що електропостачання спа повністю відключено.

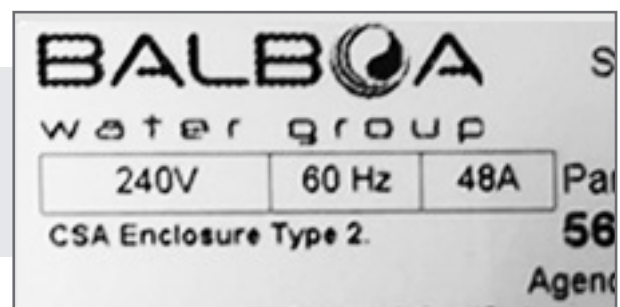
УВАГА: Всі роботи з високою напругою повинні виконуватися тільки кваліфікованим і авторизованим електриком. Всі виконані електричні роботи повинні відповідати національним і місцевим електричним нормам і правилам, що застосовуються до місця розташування SPA.

**UA Етап 2**

Переконайтеся, що система управління спа-центр виготовлена компанією Balboa Water Group (BWG).

UA Як дізнатися, чи система управління спа-центр виготовлена компанією Balboa Water Group.

UA Серійний номер системи управління містить слово «Balboa»



UA На системі управління РСВА є напис «Balboa»



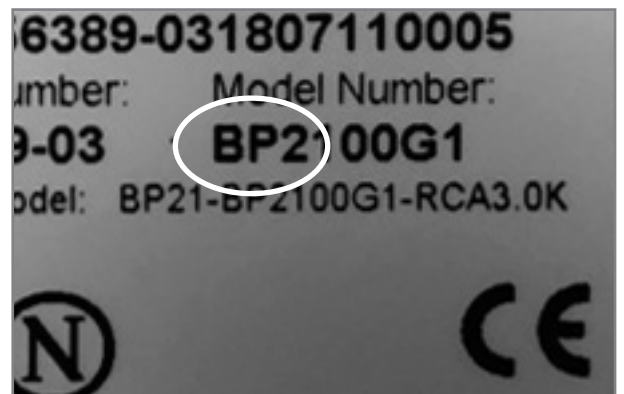
UA ПРИМІТКА: Якщо ваша спа-ванна не має системи управління, виробленої Balboa Water Group (BWG), то ControlMySpa не може бути використана.

UA Етап 3 Переконайтеся, що система управління спа є системою управління спа серії BP**UA** Як дізнатися, чи є система управління спа системою управління спа серії BP:**UA А Система управління**

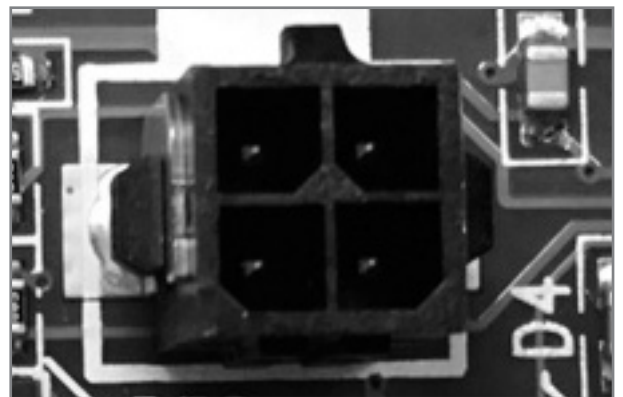
На наклейці на корпусі системи управління є напис «BP». Примітка: не всі наклейки на корпусі містять напис «BP», але більшість з них мають.

**UA В Серійний номер**

Серійний номер системи управління містить «BP» у номері моделі. Примітка: Не всі серійні номери BP містять «BP» у номері моделі, але більшість з них містять.

**UA С Плата ПК**

Система управління плати ПК має чотириконтактні роз'єми Molex. Тільки системи управління BP від Balboa Water Group мають такий тип роз'ємів на платі ПК. Всі системи BP повинні мати їх.



UA ПРИМІТКА: Якщо спа не має системи контролю BP, ControlMySpa™ не може бути використаний.

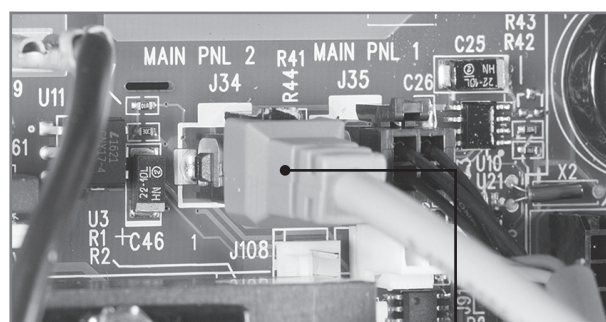
UA Етап 4

За допомогою викрутки обережно зніміть кришку корпусу з системи управління ВР у спа.

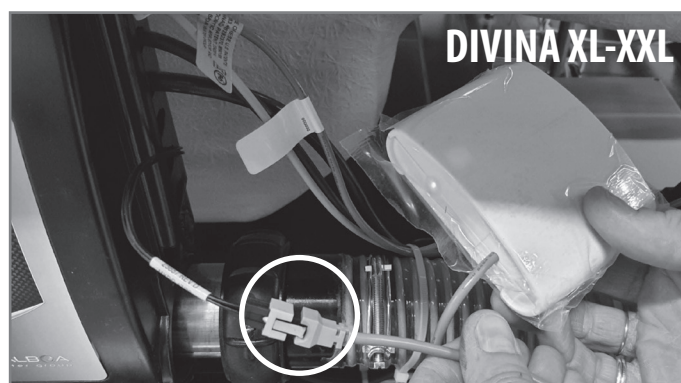
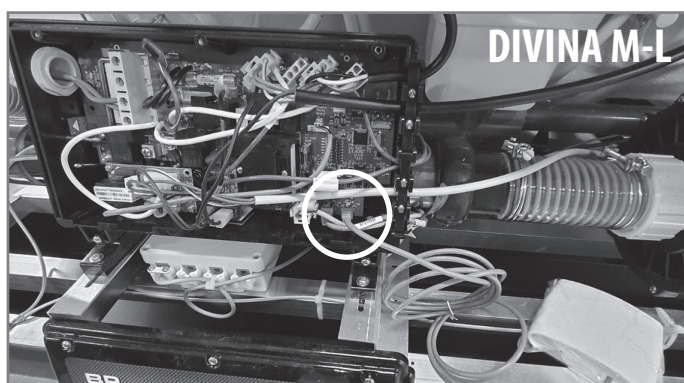
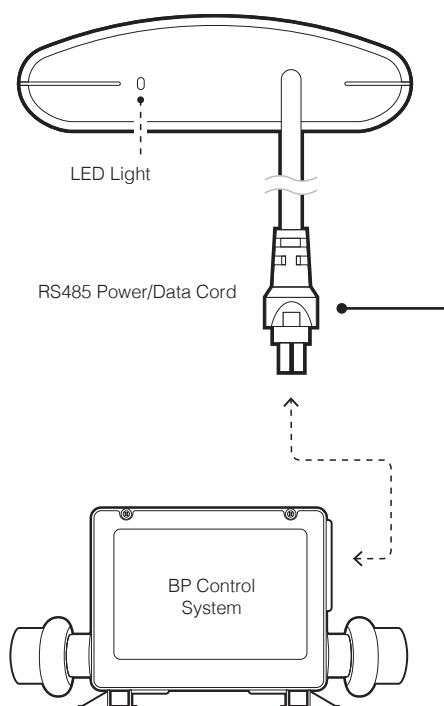
**UA Етап 5**

Підключіть низьковольтний кабель від шлюзу до системи управління ВР спа-центру.

Підключіть низьковольтний кабель RS485 до шини даних спа. 4-контактний роз'єм підключається до будь-якого доступного порту на панелі або до спліттера, вже підключеного до порту на панелі. Переконайтеся, що ви правильно підключили роз'єм.

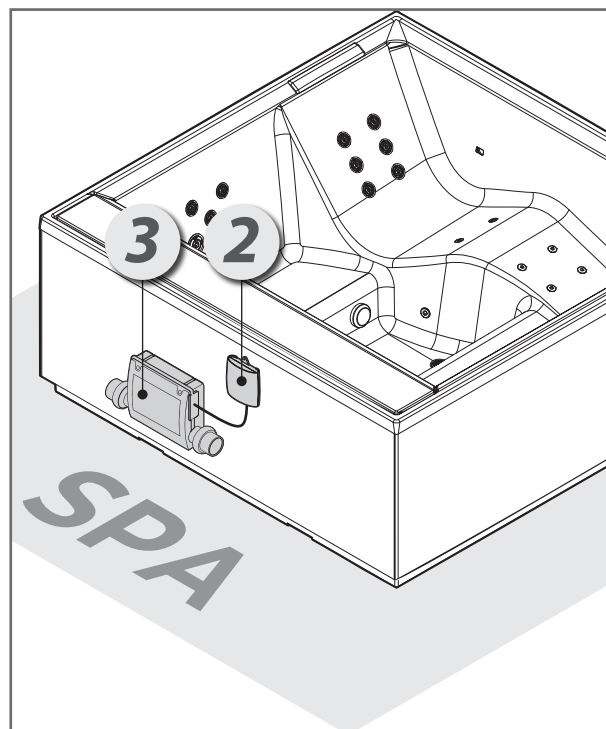


GATEWAY ULTRA Module (side view)



UA Етап 6

Встановіть модуль GATEWAY ULTRA всередині спа якомога вище і подалі від інших металевих компонентів.



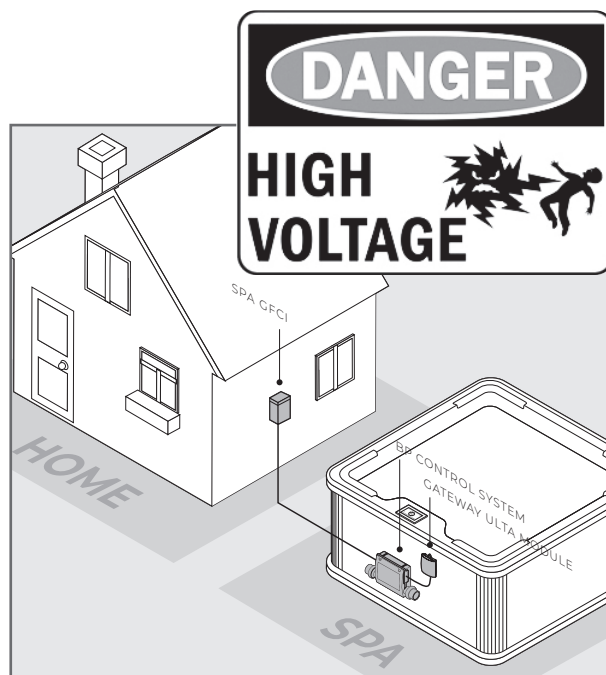
UA 2 МОДУЛЬ GATEWAY ULTRA
3 СИСТЕМА КОНТРОЛЮ BP

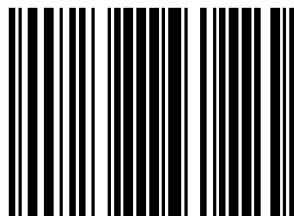
UA Етап 7

За допомогою викрутки міцно прикріпіть кришку корпусу до системи контролю BP у Spa.

**UA Етап 8**

Увімкніть Spa.





266153

NOVELLINI S.p.A.

Via Mantova, 1023 - 46034 Romanore di Borgo Virgilio (Mn)

Tel. +39 0376 6421

e-mail: safety@novellini.com

www.novellini.com

60859IST_03 (01 2026)